

Le Signal

Mittwoch,
18. Januar 2023

Organ des FNCTTFEL-Landesverbandes

Nr. 1/2023
104. Jahrgang
Nächste Nummer:
15. Februar 2023

2023 - „Vill Gléck am neie Joër!“



Die Syndikatsexekutive Eisenbahnen des OGBL/Landesverbandes und die Redaktion des „Le Signal“ wünschen allen Mitgliedern und Lesern ein frohes und glückliches neue Jahr 2023, sowie eine gute Gesundheit. Auch im neuen Jahr wird es wieder notwendig sein, unsere Kräfte zu vereinen, um unsere sozialen Errungenschaften zu verteidigen.

Neujahrsempfang 2023



Pandemiebedingt fiel der Neujahrsempfang des FNCTTFEL-Landesverbandes während der beiden vergangenen Jahre aus.

Seiten 8-10

Retrospektive 2022 Fir de Brachmond's René



Kuerz no de Feierdeeg um Enn vum Joer 2021 hunn ech déi traureg Noricht matgedeelt kritt, dass de Brachmond's Ren verstuerwen ass.

Seiten 13-17

Auf ein Neues!



Ein neues Jahr hat begonnen und mit diesem, neue Hoffnungen, Aufgaben und Herausforderungen. Wir erwarten 2023 viele Fragen und Probleme.

Seite 18

Die Tram steht vor der Fertigstellung



Am 14. Dezember hatte Luxtram den Begleitausschuss zu einer Informationssitzung eingeladen und gab Auskunft über den Stand des Straßenbahnbetriebes.

Seiten 23-25

Ausflug Vereinigung Ettelbruck



Nach einer coronabedingten Pause organisierte die Vereinigung Ettelbruck endlich wieder Ihren alljährlichen Ausflug. Diesmal führte es sie in den Südschwarzwald.

Seite 28



Georges
Merenz

Ried am Kader vun der Nei- joerschrepti- oun 2023

Léif Gäscht,

Als een vun den Vizepresidenten vum OGBL an als President vum Landesverband begréisen ech iech den Owend hei am Casino Syndical. Am Numm vum OGBL a vum Landesverband wënschen mir lech an ären Familljen e schéint Neit Joer 2023 an dat bei beschter Gesondheet.

Eis Gesondheet, den wichtegen Atout, deen mer iwweärhaapt hunn, dat huet eis d'Covid-19 Krise jo elo erëm richtig bewosst gemaach. Mir dierfen awer op kee Fall mengen, dass mir ganz iwwert den Bierg sinn an dat ganzt elo verharmlosen. Et brauch en nëmmen no China ze kucken.

Extrem wichteg awer ass, dass mir aus dëser sanitärer Krise léieren an am Gesondheitswiesen op Feeler aus der Vergaangenheet reagieren. Hei muss massiv investéiert ginn an d'Infrastruktur an d'Ausbildung vum Personal souwéi an Personal tout court.

Mir dierfen op kee Fall zouloossen, dass d'Personal am Gesondheitswiesen un hier Limite stéisst.

Nach eemol e groussen Respekt hinnen all, déi eis duerch Covid Krise bruecht hunn an nach all Dag bréngen.

Och fir eis Politiker war et eng schwéier Zäit, fir ëmmer déi richtig Entscheedungen ze treffen. Do kann een net einfach an engem

Buch noliesen, wat maachen. Masken oder besser keng Masken, Impfen oder net Impfen. Schwéier Entscheedungen hunn missten getraff ginn! Dozou koumen dann nach déi selwer ernannten Gesondheetsspezialisten, dat war schoun eng schwéier Zäit fir eis All

Domat net genuch, war 2022 fir eisen Planéit an déi Mënschen, déi drop liewen, keen gutt Joer.

Déi duerch den Klimawandel bekannten Konsequenzen ginn ëmmer méi siichtbar. Mir müssen schnellstent reagieren an jiddereen kann dobäi hëllefen. Et dierf awer net sinn, dass nëmmen déi gutt Betuchten sech den Klimaschutz leeschten kënnen. D'erneierbar Energie muss jidderengem zougänglech gemaach ginn.

Zuel vun den Mënschen, déi deeglech am Urkainkrich stierwen ass erschreckend.

Den Krich an der Ukrain huet eis erëm gewisen, dass en selbstverherrlechen kranken Mënsch, den déi néideg Muecht huet, déi ganz Mënschheet an den Ofgrond zéien kann!

Eis Gedanken sollen grad elo bei deenen Mënschen sinn, deenen et net gutt geet, déi fréieren an Honger leiden an net wëssen, op se an den nächsten Dag nach Liewen, well se nuets am Schlof vun enger Dron zoubombardéiert goufen, un ukrainesch Kanner, Fraen an Männer, déi der Willkür vun engem russeschen alen GAGA ausgeliwert sinn.

Jo, an Europa ass Krich an all Dag stierwen Mënschen.

Awer och an aneren Länner stierwen Mënschen. Fir nëmmen nach een Land ze nennen, den Iran, wou Mënschen ëmbruecht ginn, well se fir hier Mënscherechter demonstréiert hunn.

Dofir ass et wichteg, dass mir eis Alleguerten fir Mënschen op dëser Welt ansetzen.

Ech iwwerloossen et der Präsidentin vum

OGBL, dem Nora Back, op déi méi national Themen anzegoen.

Zum Index kann Nora aus der 1ter Hand berichten.

Ech wollt awer hei just nach mat engem alen Cliché opräumen.

Gëtt dann do net ëmmer behaupt, dass beim lëtzebuergeschen Staat sou lues geschafft gëtt.

Dat stëmmt jo guer net, an den Ministère vun der Fonction Publique huet eis dat bewisen!

Enn November huet et säitens dem Minister Marc Hansen geheescht et wieren nach keng Fuerderungen vun Gewerkschaften zu engem neien „Accord salarial“ an der „Fonction Publique“ an sengem Ministere ukomm.

Nujee dann war eisen Bréif aus dem „Département de la Fonction Publique“ vum OGBL/Landesverband warscheinlech vun der Post verschleeft ginn. Mir kruten jiddefalls keng Äntwert op eist Schreiwes vum 26 Oktober, mat eisen Fuerderungen an Froe no Matschaften.

Wéi mir den 6. Dezember 2022 dorops hin eng Pressekonferenz ofgehalen hunn an souguer duerch d'Blumm mat den Fändelen gewénkt hunn, stoung ups di wupps 3 Deeg dono een Gehälterofkommen am ëffentlechen Déngscht, deen erëm just mat der CGFP ausgehandelt an ofgeschloss gouf.

Ech muss jo kengem erklären, dass déi Aart a Weis eis zimmlech eropstéisst. Et muss een awer agestoen, dass hei richteg schnell verhandelt gouf, Resultat weist et awer och!

Elo gëtt et, 5% op déi éischt 100 Indexpunkten, also 106€ brutto fir 2023 bei. Déi ginn dann erëm 2024 ewech geholl, dann kennt eng generell Punkterhéijung vun 1,95 % ab 2024.

Am prakteschen heescht dat, dass munch vun eisen jonken Kolleegen/innen 2024 manner kréien wéi 2023.

Ech hat mer einfach erlaabt, dem Minister Marc Hansen unzeruffen an him dat z'expléieren. Senger Ausso missten d'Gewerkschaften dat hiren Memberen dann gutt erklären, dass déi 106€ iwuer 12 Méint just enger eemoleger Primm gläicht, déi een 2024 net méi kritt.

Hien kann do sécher sinn, dass mir schonn jidderengem Bescheed soen, wien dat do mat ënnerschriwwen huet!

Nach Kuerz op eis Eisebunn ze schwätzen:

Zur Zäit ass et net einfach op der Bunn, ze mools net am Norden vum Land.

Do mécht eis en Tunnel zimmlech Misär, an villen Läit den alldeeglechen Aarbechtswee, vill méi schwéier.

D' Aarbechten fir dat erëm an d'Réi ze kréien sinn net einfach an daueren laang. Do geet eng Plooschter net méi duer, fir erëm sécher an den Norden ze kommen.

Et bleift ze hoffen, dass den genannten Termin kann agehalen ginn, an dass mir geschwënn mat dem neien Material, wat dësen Weekend virgestallt ginn ass, dorobber fueren kënnen.

Mir müssen awer och nach emol en Rappel maachen, well fir den Ënnerhalt vun dësem neien Material, an et kënnt es richteg vill, do huet eis Regierung net geknéckst, brauchen mir och den deemtspriechenden neien Atelier, mat gutt ausgebiltem CFL Personal.

An deem Sënn wënschen ech lech nach emol alles Guddes fir 2023, an ginn elo der Präsidentin vum OGBL dem Nora Back d'Wuert!



Georges Merenz

Editorial

Georges MERENZ
President FNCTTFEL-Landesverband

Wünsche und Erwartungen



Kommentar

Zu Beginn eines Jahres hegen viele Menschen Wünsche und Erwartungen. Auch als Gewerkschafter hofft man auch jedes Jahr wieder, dass im neuen Jahr sich alles zum Besten wenden wird. Natürlich werden die Wünsche von Jahr zu Jahr bescheidener. Für das nun beginnende Jahr erwarte ich, dass aufgrund der Erfahrungen aus dem vergangenen Jahr die Gewerkschaften eine möglichst große Einheitsfront anstreben, um in den kommenden sozialen Auseinandersetzungen möglichst gut gewappnet zu sein.

Alleinvertretungsanspruch statt ...

Sowohl Regierung als auch das Patronat waren und sind noch immer bestrebt, die schaffenden Menschen auseinanderzudividieren, um ihre jeweiligen Positionen durchzusetzen. Dies war im vergangenen Jahr bei der März Tripartite der Fall, bei welcher sich die CGFP und der LCGB von einer Indexmanipulation überzeugen ließen. Rezentes Beispiel in dieser Hinsicht bildet die Auseinandersetzung um das Gehälterabkommen im öffentlichen Sektor. Mit dem Publizieren einer Studie über die Gehaltszuschläge der Staatsbeamten und deren Durchschnittsgehalt, durch den Minister der öffentlichen Funktion, wurde eine Neiddiskussion gegenüber den Staatsdienern losgetreten. Das Publizieren dieser Studie, vor den Gehälterverhandlungen, erinnert an die Vorgehensweise der ADR, damals 5/6 Aktionskomitee, Ende der 1990er-Jahre, was damals schließlich zur Abschaffung des öffentlichen Pensionssystems führte. Die DP profitierte damals bei den anstehenden Wahlen, aufgrund des Zorns der öffentlichen Beamten gegenüber den damaligen Regierungsparteien, die kurz vor der Sommerpause das entsprechende Gesetz in der Kammer votierten. Unverständlich ist demnach die Vorgehensweise des Beamtenministers, der scheinbar die Rolle übernommen hat, die damals die ADR spielte.

Schwer nachvollziehbar ist auch die Vorgehensweise der CGFP bei den rezenten Gehälterverhandlungen. Anstatt, aufgrund der Vorgehensweise der Regierung, eine Einheitsfront mit allen im öffentlichen Sektor repräsentativen Gewerkschaften zu bilden, um so der Neiddiskussion den Wind aus den Segeln zu nehmen, beharrten sie auf ihrem Alleinvertretungsanspruch bei diesen Gehälterverhandlungen. Auffallend ist in diesem Zusammenhang ist, dass sämtliche Regierungsparteien, einschließlich der Opposition es als normal empfinden, dass ein Großteil der öffentlichen Arbeitnehmer und ihre Gewerkschaften von demokratischen Lohn- und Gehälterverhandlungen ausgeschlossen bleiben.

... gewerkschaftlicher Einheitsfront

Diese Verhandlungen, die in einer Dunkelkammer stattfanden, endeten mit einem Ergebnis, das hinter den Erwartungen der öffentlichen Bediensteten zurückbleibt. Bekanntlich steigen sämtliche öffentliche Gehälter, nach Verabschiedung des entsprechenden Gesetzes, rückwirkend auf den 1. Januar 2023, um 106 EURO brutto. Diese zwar ungenügende, aber sozial fortschrittliche Maßnahme wird ab 2024 wegfallen und durch eine allgemeine Punktwerthöhung von 1,95 % ersetzt werden. Angesichts eines fünfjährigen Stillstands bei der Gehälterentwicklung und einer Indexmanipulation muss



dieses Abkommen aus sozialen und wirtschaftlichen Erwägungen heraus als ungenügend eingestuft werden. Hinzu kommt, dass in diesem Gehältervertrag keine qualitativen Verbesserungen hinsichtlich einer Arbeitszeitverkürzung vorgesehen sind. Dabei wurde die 40 Stundenwoche 1970 schon im öffentlichen Sektor verwirklicht. Seitdem hat die Produktivität auch in diesem Sektor stark zugenommen. Außerdem arbeiten heute weit mehr Frauen in diesem Sektor als das damals der Fall war. Da vor allem Frauen Schwierigkeiten haben, Berufs- und Hausarbeit auf einen Nenner zu bringen, würde eine allgemeine Arbeitszeitverkürzung hier Abhilfe schaffen. In puncto Arbeitszeitverkürzung hat Staatsminister Bettel in seinen Neujahrs-Interviews klar zum Ausdruck gebracht, dass mit der blauen Regierungriege eine Arbeitszeitverkürzung nicht infrage kommt. Sein Rat, die einzelnen Arbeitnehmer sollten mit den jeweiligen Arbeitgebern über mehr Flexibilität bei der Arbeitsgestaltung diskutieren, zielt auch darauf ab, die Gewerkschaften zu schwächen.

Beispiel Landesverband

Der FNCTTFEL-Landesverband hat in seiner mehr als 110-jährigen Geschichte bewiesen, dass die größtmögliche Einheit von Beschäftigten, sowohl auf Ebene des Betriebes als auch auf genereller Ebene, erfolgversprechend ist. Dank der Organisation aller Eisenbahner in einer Organisation, konnte der Landesverband bereits 1921 ein einheitliches öffentliches Statut für alle Eisenbahner hierzulande durchsetzen. Er war maßgeblich beteiligt am Aufbau und an der Strukturierung des ersten freien Gewerkschaftsbundes, der CGT, hier in Luxemburg. Dieser Gewerkschaftsbund forderte bereits 1925 die Schaffung einer einheitlichen Berufskammer für alle Beschäftigten. Die Berufskammern für Arbeiter und Privatbeamte wurden bekanntlich 1924 gegründet. Seit 1924 waren die Eisenbahner Mitglied in der Privatbeamtenkammer, wo sie mit dem damaligen Präsidenten des Landesverbandes, Michel Haack, den ersten Präsidenten stellten. Seit 2008 sind alle Eisenbahner Mitglied in der Arbeitnehmerkammer. Die Eisenbahner und der Landesverband haben bewiesen, dass man trotz unterschiedlichen Berufsstatut, erfolgreich in einer Berufskammer zusammenarbeiten kann. Hierüber sollten die Verantwortlichen der Funktionärskammer einmal nachdenken.

Nico Wennmacher
Président honoraire
FNCTTFEL-Landesverband

In Memoriam

Jean-Claude THILL	1959 - 2022	Vereenigung Clierf - Kautebaach - Wolz
Roger WEYRICH	1938 - 2022	Vereenigung Esch/Uelzecht
Marcel REDING	1937 - 2022	Vereenigung Lëtzebuerg
Civic HAJRA	1961 - 2023	Vereenigung Lëtzebuerg
Mathias MARNACH	1932 - 2023	Vereenigung Péiteng
Roger MEYERS	1931 - 2023	Vereenigung Beetebuerg
Margot JUNG-WE-BER	1931 - 2023	Vereenigung Beetebuerg
Madeleine WAG- NER-SCHOEBEN	1932 - 2023	Vereenigung Waasserbëlleg
Victor SCHADECK	1934 - 2023	Vereenigung Beetebuerg
Henri CASTELLANO	1952 - 2023	Vereenigung Beetebuerg
François MEYERS	1934 - 2023	Vereenigung Lëtzebuerg
Aloyse DAUBACH	1936 - 2023	Vereenigung Clierf - Kautebaach - Wolz

Service Finances et Contrôle de Gestion

Règlement des émoluments au personnel

Le personnel est informé, que pour l'exercice 2022, les comptes-courants auprès des instituts financiers seront crédités des traitements, pensions, salaires et primes selon le calendrier des **DATES VALEUR** ci-dessous :

Dates VALEUR CREDIT des émoluments :

Vendredi	le 27 janvier 2023
Vendredi	le 24 février 2023
Mercredi	le 29 mars 2023
Mercredi	le 26 avril 2023
Vendredi	le 26 mai 2023
Mercredi	le 28 juin 2023
Jeudi	le 27 juillet 2023
Mardi	le 29 août 2023
Mercredi	le 27 septembre 2023
Vendredi	le 27 octobre 2023
Mardi	le 28 novembre 2023
Mercredi	le 27 décembre 2023

Les bulletins de paie parviendront aux services d'attache, en principe, trois jours ouvrables avant le dernier jour de travail de chaque mois.

Aktueller Punktwert seit dem 1. April 2022

Index: **877,01** **8,1%** der Gehaltspunkte

Punktwerte	Kaderpersonal: 21,2003	Familienzulage	Minimum 25 Gehaltspunkte: 530,00 €
	Pensionierte und Witwen: 20,7031		Maximum 29 Gehaltspunkte: 614,80 €
	Nicht pensionsberechtigte: 20,0746 €		




Öffnungszeiten

**Montag bis
Freitag:**
8.00 - 12.00 Uhr
13.00 - 16.00 Uhr



Le Signal 2023

numéro	clôture de rédaction	parution
2	lundi, 6 février 2023	mercredi, 15 février 2023
3	lundi, 13 mars 2023	mercredi, 22 mars 2023
4	lundi, 10 avril 2023	mercredi, 19 avril 2023
5	lundi, 8 mai 2023	mercredi, 17 mai 2023
6	lundi, 12 juin 2023	mercredi, 21 juin 2023
7	lundi, 3 juillet 2023	mercredi, 12 juillet 2023
8	lundi, 8 août 2023	mercredi, 16 août 2023
9	lundi, 4 septembre 2023	mercredi, 13 septembre 2023
10	lundi, 09 octobre 2023	mercredi, 18 octobre 2023
11	lundi, 6 novembre 2023	mercredi, 15 novembre 2023
12	lundi, 4 décembre 2023	mercredi, 13 décembre 2023

Le Signal Organ des FNCTTFEL-Landesverbandes

Herausgeber:
FNCTTFEL-Landesverband

Verantwortlich für den Layout:
Josy Bourgraff,
Georges Melchers,

63, rue de Bonnevoie
L-1260 Luxembourg
Tél.: 48 70 44-1
Fax: 48 85 25
www.landesverband.lu
secretariat@landesverband.lu

Redaktion und Koordination:
FNCTTFEL-Landesverband

E-mail: lesignal@landesverband.lu
Für eingesandte Manuskripte wird
keine Haftung übernommen. Die
gezeichneten Artikel stellen nicht

unbedingt die Meinung der Redaktion
und des Landesverbandes dar.
Kürzungen der Beiträge behält sich die
Redaktion vor.

Abonnement:
Für alle Mitglieder ist das Abonnement
im Mitgliederbeitrag enthalten.
Nichtmitglieder können „Le Signal“
über die Redaktion bestellen.

Jahresabonnement: 25 Euro

Gestaltung und Umbruch:
Espace-Médias S.A.

Made in Luxembourg

Versand:
Editpress SA - Esch/Alzette
Tel.: 54 71 31-1
Fax: 54 71 30



Une sécurité que nous sommes heureux de soutenir

Luxembourg Air Rescue

Nous avons le plaisir de vous informer de notre soutien et de notre collaboration avec Luxembourg Air Rescue !

En tant que membre de **FNCTTEL**, que vous soyez résident luxembourgeois ou frontalier, vous et votre famille bénéficiez d'un tarif préférentiel pour votre affiliation à LAR.



Affiliation individuelle :

61 EUR

par personne et par an à votre charge

Tarif grand public : 76 EUR



Affiliation familiale :

99 EUR

par famille et par an à votre charge

Tarif grand public : 129 EUR

Afin de vous garantir le tarif préférentiel, nous vous demandons d'utiliser **EXCLUSIVEMENT le formulaire au verso** et de **NE PAS** vous inscrire **via le site** Internet de LAR.

Les bons arguments pour devenir membre chez LAR

Nos membres sont notre « Raison d'être »

Nous sommes là pour vous, lorsqu'il s'agit de votre survie

En cas d'urgence, chaque seconde compte ! L'hélicoptère de sauvetage de LAR est le moyen de transport le plus rapide pour amener le médecin urgentiste sur le lieu d'intervention et transporter le patient à l'hôpital dans les meilleures conditions possibles. En tant que membre LAR, vous faites preuve de solidarité en contribuant, par votre affiliation, à préserver le sauvetage aérien au Luxembourg et dans la Grande Région, que vous soyez résident luxembourgeois ou frontalier.

Un partenaire fort en temps de crise

Depuis la crise Ebola, LAR dispose du meilleur équipement possible et de personnel spécialement formé pour le transport rapide et sécurisé de patients gravement malades et hautement infectieux. Grâce à un appel aux dons, Air Rescue a pu améliorer davantage l'équipement de sa flotte en très peu de temps, et financer l'achat d'un „EpiShuttle“ ainsi que son installation dans les hélicoptères. Des chambres d'isolement pour brancards ont également été achetées pour les jets ambulances. LAR dispose donc de différents systèmes d'isolement pour la protection des patients et de l'équipage.

Des spécialistes de cœur, de raison et d'expérience

Sauver des vies humaines est la mission quotidienne des équipes LAR. Que ce soit pour des vols de sauvetage dans la Grande Région ou pour le rapatriement de patients dans le monde entier : Nous sommes toujours à vos côtés. La devise « sauvetage aérien sans frontières » est une réalité vécue chez LAR. Récemment, nous avons été récompensés par le Prix De Gaulle-Adenauer 2020 pour nos performances transfrontalières exceptionnelles dans le cadre de la crise de la COVID-19.

Rapatriement mondial gratuit *

En tant que membre LAR, vous voyagez avec la tranquillité de ne pas être seul. Il est rassurant de savoir que notre personnel qualifié est personnellement là pour vous 24/7. En cas d'urgence médicale à l'étranger, les experts LAR de la centrale d'alerte garantissent à chaque instant une assistance médicale rapide et compétente. Du premier appel jusqu'à l'arrivée à bon port : LAR vous ramène chez vous en toute sécurité et sans frais supplémentaires. Ceci avec le moyen de transport le plus approprié que ce soit en ambulance terrestre, en avion de ligne ou l'un de nos propres jets ambulances.

* voir conditions générales LAR

**Exclusivement pour
tous les membres du FNCTTEL**

www.lar.lu



Mitgliedsantrag / Bulletin d'adhésion



<input type="checkbox"/> Ich bin bereits Mitglied / Je suis déjà affilié	Mitgliedsnummer / Numéro de membre:
---	--

<input type="checkbox"/> Einzelmitgliedschaft / affiliation individuelle (61 EUR pro Person pro Jahr / par personne par an)
<input type="checkbox"/> Familienmitgliedschaft / affiliation familiale (99 EUR pro Familie pro Jahr / par famille par an)
Ehemann(-frau) oder Lebenspartner(in) (im selben Haushalt) einschließlich Kinder (wenn älter als 18 Jahre, bitte Schulbescheinigung beilegen) / Epoux (se), Conjoint(e) (si même ménage) et enfants (si majeurs, veuillez joindre un certificat scolaire)

Kontaktdaten / Coordonnées:		
Name, Vorname / Nom, Prénom		
Hausnummer, Straße / N°, rue		
PLZ, Ort / Code postal, Localité		
Telefon privat / Téléphone privé	Handy / Mobile	
E-Mail		

Sozialversicherungsnummer oder Geburtsdatum / Numéro de sécurité sociale ou date de naissance	
--	--

**Im Falle einer Familienmitgliedschaft listen Sie nachfolgend bitte die persönlichen Daten der Familienmitglieder auf/
En cas d'une affiliation familiale veuillez lister ci-après les coordonnées des membres de la famille:**

Name, Vorname / Nom, Prénom: <small>(Ehe-) Partner / Epoux (se), Conjoint(e)</small>	Geburtsdatum / Date de naissance	<input type="checkbox"/> m / <input type="checkbox"/> f <input type="checkbox"/>
Name, Vorname / Nom, Prénom: <small>Kinder / Enfants</small>	Geburtsdatum / Date de naissance	<input type="checkbox"/> m / <input type="checkbox"/> f <input type="checkbox"/>
Name, Vorname / Nom, Prénom: <small>Kinder / Enfants</small>	Geburtsdatum / Date de naissance	<input type="checkbox"/> m / <input type="checkbox"/> f <input type="checkbox"/>
Name, Vorname / Nom, Prénom: <small>Kinder / Enfants</small>	Geburtsdatum / Date de naissance	<input type="checkbox"/> m / <input type="checkbox"/> f <input type="checkbox"/>

Einzugsermächtigung / Ordre de domiciliation Identifikationsnummer Zahlungsempfänger/Identifiant unique du créancier: LU98ZZZ000000008398002002

Ich, der/die Unterzeichnende / Je soussigné(e)v

ermächtigt die Luxembourg Air Rescue A.s.b.l. den jährlichen Mitgliedsbeitrag von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der Luxembourg Air Rescue A.s.b.l. auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

autorise Luxembourg Air Rescue A.s.b.l. à envoyer des instructions à ma banque pour débiter le montant de la cotisation annuelle, et ma banque à débiter mon compte conformément aux instructions de Luxembourg Air Rescue A.s.b.l.

Vous bénéficiez d'un droit de remboursement par votre banque selon les conditions décrites dans la convention que vous avez passée avec elle. Toute demande de remboursement doit être présentée dans les 8 semaines suivant la date de débit de votre compte.

Bank (BIC-Code) / auprès de la banque (Code BIC)

Konto Nr. (IBAN) / de mon compte n° (IBAN)

Datum / Date Unterschrift / Signature

Mit seiner Unterschrift bestätigt der Unterzeichner ausdrücklich, Kenntnis der allgemeinen Mitgliedschafts- und Rückführungsbedingungen genommen und diese akzeptiert zu haben. Gemäß den allgemeinen Mitgliedschafts- und Rückführungsbedingungen, muss die Mitgliedschaft abgeschlossen und die Zahlung des Mitgliedsbeitrags für das laufende Mitgliedsjahr erfolgt sein, um in den Genuss der Leistungen zu kommen. Diese Bedingungen finden Sie auch im Internet unter www.lar.lu/tc, liegen in unseren Räumlichkeiten aus (Luxembourg Airport Gate 13, L-1110 Findel) oder können direkt angefragt werden (Telefon: +352/489006; Email: info@lar.lu; postalisch: B.P. 24, L-5201 Sandweiler).

Par sa signature le souscripteur reconnaît expressément avoir pris connaissance des conditions générales d'affiliation et de rapatriement et de les accepter. Conformément aux conditions générales d'affiliation et de rapatriement les prestations pour les membres LAR sont sujettes à l'adhésion signée et au règlement de la cotisation pour l'année en cours. Ces conditions sont accessibles sur internet sur notre site www.lar.lu/tc, sont disponibles dans nos locaux (Luxembourg Airport Gate 13, L-1110 Findel) ou peuvent être demandés directement (téléphone : +352/489006 : email: info@lar.lu; boîte postale : B.P. 24, L-5201 Sandweiler).

Veuillez envoyer le bulletin d'adhésion par courrier ou fax à:

Bitte senden Sie den Mitgliedsantrag per Post oder Fax an:

Luxembourg Air Rescue A.s.b.l.

Luxembourg Airport - Gate E13 • Adresse postale: B.P. 24 • L-5201 Sandweiler

Tel: +352 48 90 06 • Fax: +352 40 25 63 • member@lar.lu • www.lar.lu

Neujahrsempfang 2023





Fotos: Claudine Bosseler



"Solidarität, gerade jetzt"

FNCTTFEL - Erster Neujahrsempfang seit 2020

Pandemiebedingt fiel der Neujahrsempfang des FNCTTFEL-Landesverbandes während der beiden vergangenen Jahre aus. Jetzt, zu einer Zeit, während der die Gewerkschaft mit Sitz im Bonneweger „Casino syndical“ auf der Schlussgeraden der Fusion mit dem OGBL ist, kamen wieder zahlreiche Mitglieder und Gäste. Georges Merenz und Nora Back wagten einen Ausblick auf das gewerkschaftliche Jahr.

Der Präsident des Landesverbandes Georges Merenz konnte unter den zahlreich erschienenen Gästen u.a. die drei LSAP-Minister Paulette Lenert, Georges Engel und Franz Fayot begrüßen; aber auch Vertreter der CSL (Salariats-

kammer), der ULC (Konsumenschutz), der politischen Parteien „déli Lénk“ und KPL und der aktuellen Eisenbahndirektion waren, wie ihre beiden Vorgänger Nico Wennmacher und Guy Greivelding, zum Empfang gekommen. Merenz erinnerte an die Krisen der vergangenen Jahre, allen voran die Covid-Pandemie und der Krieg in der Ukraine (mit der dadurch ausgelösten wirtschaftlichen Krise), sowie die weiterhin aktuelle globale Klimakrise.

Er behandelte aber auch die Probleme, die aktuell durch den teilweisen Einsturz eines Tunnels auf der Nordstrecke vorherrschen, und gab seiner Hoffnung Ausdruck, dass die Reparaturarbeiten fristgerecht abgeschlossen werden können. Er begrüßte weiter die Anschaffung neuen Ma-

terials durch die nationale Eisenbahngesellschaft, forderte aber gleichzeitig eine neue Werkstatt zum Unterhalt eben dieses Materials.

„Zusammenhalt wichtiger denn je“

Die Präsidentin der Salaratskammer und des OGBL Nora Back verwies auf das alte Ziel des OGBL, dem Patronat eine Einheitsgewerkschaft entgegenzustellen. Die Arbeitnehmer dürften sich nicht auseinander dividieren lassen, wie dies bei der ersten Tripartite-Sitzung im vergangenen Jahr geschehen war. Es werde weiter intensiv versucht, einen Keil zwischen die organisierten Arbeitnehmer zu treiben. Dies sei u.a. bei der Index-Thematik der Fall; weitere Angriffe auf das be-

währte System seien auch 2023 zu erwarten, und so sei jetzt schon ersichtlich, dass das angelaufene Jahr, während dem zudem auf kommunaler und nationaler Ebene politische Wahlen anstünden, ähnlich anstrengend werde wie das vergangene.

Spaltungsversuche habe es auch bei den Gehälterverhandlungen im öffentlichen Dienst gegeben. Es sei fundamental undemokratisch, dass die Regierung, resp. der zuständige Minister Marc Hansen, lediglich mit der CGFP verhandelte - dies, obwohl OGBL und Landesverband 40.000 Arbeitnehmer, etwa im Schulbereich, bei der Bahn, bei den Gemeinden vertreten, die direkt an dem Abkommen hängen. Im Vorfeld der Parlamentswahlen werde die Gewerkschaft in dieser Frage al-

len Parteien auf den Zahn fühlen und entsprechende Konsequenzen ziehen.

Die Verteidigung des Index-Systems, so Nora Back weiter, sei eine Sache; dass die kalte Progression wegen der fehlenden Anpassung der Steuertabelle an die Inflation den Bürgern einen Teil der Kaufkraft wieder nehme, eine andere. Luxemburg befindet sich keineswegs in einer Rezession, die Gewinne der Betriebe nehmen laut Statistik landesweit gesehen zu und die Kaufkraft der Bürger ab, sodass eine steuerliche Anpassung jetzt dringend notwendig und alternativlos sei.

Abschließend erinnerte die Präsidentin daran, dass 2024 erneut Sozialwahlen anstehen. Wohl ein weiteres anstrengendes Jahr für Gewerkschafter ... Robert Schneider



Landesverband-Präsident Georges Merenz und OGBL-Präsidentin Nora Back

Foto: Editpress/Julien Garroy

Liste 2 :

MELCHERS
SAUBER
MELCHERS
MORIS

Georges
Chantal
Joseph
Geneviève

REULER
REULER
ECHTERNACH
WASSERBILLIG

Liste 3 :

BOURGGRAFF
FRERES
BOURGGRAFF-DOSTERT
MARES
FRERES
BOURGGRAFF
MARES
ELSEN

Josy
Nadine
Marie-Thérèse
Laura
Thierry
Marianne
Marco
Claude

WASSERBILLIG
WASSERBILLIG
PETANGE
PETANGE
WASSERBILLIG
RODANGE
RODANGE
NIEDERCORN

Liste 6 :

WENNMACHER
SCHOSSELER
WENNMACHER
LOPES
WENNMACHER

Nico
Jeanne
Roger
Alima
Norbert

LUXEMBOURG
DIEKIRCH
STEINSEL
FLORANGE
BERTRANGE

Liste 9 :

**VEREINIGUNG KLEINBETTINGEN-MAMER
SEKTION OGBL AIESCHDALL-ATERT**

TRAUSCH
TRAUSCH
TRAUSCH-SIMON
ARENDE
ARENDE-KRECKY
BUCHETTE
BUCHETTE-FEIEREISEN
THOMÉ
BECKER
RECH
GELZ-HELBACH
BRAAS
BRAAS-DIEDERICH
DELHEZ
DELHEZ
ALFF
HERMES
WILD
WILD
WEIS
NEGRI-BRONZI
REICHLING-WEILER
FRANTZEN-WAGNER
BECKER
SCHOLTES
FAMILLE SCHOLTES-WAGNER
TAILGER
TAILGER-ZEIMES
MEIS
MEIS
GELHAUSEN
POST
TRAUSCH

Jérôme
Fränk
Eliane
Marcel
Marie-Claire
René
Viviane
Chantal
Ernest
Romain
Gisèle
Aloyse
Laure
Raymond
Germaine
Nicole Annette
Romy
Michel
Netty
Jean-Marie
Roger et Madame
Henri
Béby
Ady
Guy

Rich
Hélène
Roby
Monique
Roland a Susy
Johny et Madame
Roland

TUNTANGE
GOETZINGEN
GOETZINGEN
MAMER
MAMER
BRIDEL
BRIDEL
MAMER
MAMER
KEHLEN
STEINFORT
STEINFORT
STEINFORT
STEINFORT
STEINFORT
STEINFORT
SAEUL
HOLZEM
HOLZEM
EISCHEN
MAMER
HOBSCHEID
KLEINBETTINGEN
BRIDEL
KEISPELT
KEISPELT
MAMER
MAMER
MAMER
MAMER
HOLZEM
EISCHEN
MAMER

Liste 14 :

BECKER

Carlo

MERSCHIED

Liste 19 :

BIRGEN
SCHMIT
TRAM ASBL
AKTIOUN OFFENTLECHEN TRANSPORT

René
Marianne

NOERTZANGE
NOERTZANGE
BETTEMBOURG
LUXEMBOURG

Liste 22 :

FRANTZ Danielle
STREVELER
BURG
BURG

Patrick
Romain
Larissa

CAPELLEN
MERZIG
CAPELLEN
ETTELBRUCK

Liste 24 :

CONTER-KIRSCH
CONTER
CONTER

Roland
Sven
Daniel

WECKER
BERBOURG
BEAUFORT

Liste 30 :

ENTRINGER

Heng

BASCHARAGE

Liste 35 :

DAHM
DAHM-KIEBEL
MAACK
MAACK
MAJERUS
GEORGES
GEORGES

Albert
Rosy
Marcel
Lena
Camille
Sylvie
Nico

CRAUTHEM
CRAUTHEM
BILSDORF
BILSDORF
HOWALD
WILTZ
FENTANGE

Liste 37 :

GREIVELDING
BARTHEL
REUTER-CHAMPAGNE

Guy
Marianne

STEINSEL
STEINSEL
STRASSEN

Liste 38 :

GRETHEN
DIZON

Jean-Paul
Angéline

SENNINGERBERG
SENNINGERBERG

Liste 49 :

KOHN

Carlo

LUXEMBOURG

Liste 50 :

SCHOOS
KONZ

Lucie
Josy

KAUTENBACH
KAUTENBACH

Retrospektive 2022

Januar

Die ganze Mannschaft des FNCTTFEL-Landesverbandes/OGBL wünscht euch allen und euren Familien alles GUTE für das neue Jahr und dies bei bester Gesundheit.

Fir de Brachmond's René



Kuerz no de Feierdeeg um Enn vum Joer 2021 hunn ech déi traurig Noriicht matgedeelt kritt, dass de Brachmond's René versterwen ass. Ob ech e puer Zeilen iwwert de René kennt schreiw sinn ech gefrot gi. Wann een e Komerod aus sengem Bekann-

tekrees verléiert mëschtt een sech dann eng etlech Gedanken wéi laang een sech schoun kann huet an wou een sech kenne geléiert huet. De René a senger Eegenschaft als CFL Buschauffer hu ech net, wéi ech 1976 als Léierjong ob der CFL de Bus vun der Linn 502 vun lechternach iwwert de Bierg fir ob Wecker wou den Zuch geholl hunn, kennegeleiert.

Neue „Passerelle“ plus weitere Bahnsteige



Zwei neue Bahnsteige und die neue Fußgängerbrücke, die das „Garer“ Viertel mit Bonneweg verbindet, wurden gestern offiziell ihrer Bestimmung übergeben. Nach der Umgestaltung des Nordteils des Bahnhofs wird 2022 der Südteil in Angriff genommen.

Februar

CFL baut neues Direktionsgebäude

Die Eisenbahngesellschaft CFL hat die Pläne für ein neues Direktionsgebäude am hauptstädtischen place de la Gare vorgestellt. 1.200 Menschen sollen einmal dort arbeiten. Das alte Gebäude wird teilweise erhalten. In ihrem

Pressekommuniqué lobt sich die Gesellschaft selbst für ihre Denkmalpflege.

Moderner und größer soll das neue Direktionsgebäude werden, das die CFL anstelle des bestehenden auf der place de la Gare bauen will. Ziel ist es, erstens die Kapazitäten des bestehenden Gebäudes zu erhöhen, um Platz für 1.200 Angestellte zu schaffen, und zweitens die Arbeitsumgebung zu modernisieren.



Quelle: Tageblatt - Claude Molinaro - reduzierter Text

CFL-multimodal : La nouvelle Convention Collective a été signée

Après de longues négociations dans un contexte sanitaire et économique compliqué, l'OGBL, syndicat majoritaire du groupe, et le LCGB et la direction du groupe CFL multimodal, comprenant les entités CFL multimodal, CFL logistics, CFL terminals, CFL site services et CFL intermodal, sont parvenus à un accord pour la Convention Collective.

La nouvelle Convention Collective a été signée en date du 25.02.2022 et s'applique rétroactivement à partir du 01.01.2022, pour une durée de validité de 2 ans.

März

Indexmanipulation inakzeptabel - Nicht mit uns!



Wurden wir nicht alle schon genug durch die sanitäre und wirtschaftliche COVID-Krise herausgefordert?

Haben wir nun auch noch vor unserer Tür einen Krieg, der jeden Tag, zu unserem tiefsten Bedauern, vielen unschuldigen Menschen das Leben kostet und der zum heutigen Tag schon eine große Welle an Flüchtlingen hervorgerufen hat, die auch uns trifft. Eine Energiekrise, in welcher wir uns schon befanden, die durch diesen Krieg in der Ukraine noch extremer

wird, bekommen wir jetzt richtig in unseren Geldbörsen zu spüren.

Denkt och un d'Personal



Die CFL investieren zurzeit erhebliche Mittel in den Neubau von Strecken, in die Modernisierung von Bahnhöfen und Gleisanlagen. Dies ist absolut notwendig, da in dieser Hinsicht ein enormer Nachholbedarf besteht. Allerdings ist zu befürchten, dass, wenn die aktuellen Infrastrukturausbaumaßnahmen in Betrieb gehen, die diesbezüglichen Kapazitäten wiederum an ihre Grenzen stoßen. Wie in der Presse zu lesen stand, soll auch das administrative Gebäude am Bahnhofplatz modernisiert und vergrößert werden, um 1200 Mitarbeiter/innen Platz zu bieten.

Vorbereitungskurs zum Examen



Am 14. März um 8.00 Uhr fand ein Vorbereitungskurs für die Belegschaft der CFL-Busfahrer statt. Dieses Seminar wurde von den Delegierten der Busfahrer organisiert, um die Kandidaten optimal auf ihr Examen vorzubereiten. „Übung macht den Meister“, sagt der Volksmund.

Gemeinsame Generalversammlung der Sektionen des Sektors Eisenbahnen



Am Samstag, dem 26. März 2022, fand im Casino Syndical die gemeinsame Generalversammlung der Sektionen des Sektors Eisenbahnen statt. Der Präsident vom Landesverband Georges Merenz begrüßte in seiner Anrede herzlichst alle Anwesenden. Nach einer Schweigeminute zu Ehren der verstorbenen

Mitglieder des Landesverbandes, die uns im Laufe des letzten Jahres verlassen haben, erläuterte Georges Merenz kurz den aktuellen Stand der Tripartite Verhandlungen. Als dann erinnerte er an dieser Stelle, dass das Covid-Virus noch immer präsent ist. So sind die Krankmeldungen bei den CFL um das Dreifache gestiegen.

April

Am 5. April 1982 standen alle Räder still

Vor 40 Jahren, am 5. April 1982, standen, infolge eines Indexstreiks, alle Räder still. Der Kampf für den Index, als unersetzliches Instrument, um Löhne, Gehälter, Pensionen und andere Sozialleistungen an die Lebenskosten anzupassen, zieht sich wie ein roter Faden durch die Geschichte der Arbeiter- und Gewerkschaftsbewegung.

Gedankenaustausch der Vereinigungsvertreter im Casino Syndical in Bonneweg



Am Mittwoch, dem 20. April 2022, fand im Casino Syndical ein Gedankenaustausch mit den Vertretern der Vereinigungen. Bei diesem Austauschgespräch ging es darum, eine Bestandsaufnahme der Vereinigungen und deren Aktivitäten zu machen. Des Weiteren wurden sich Gedanken gemacht, wie wir die Vereinigungen in Zukunft mit neuer Energie aufleben lassen können. Ein weiterer Punkt war auch die Zusammenarbeit mit den jeweiligen Sektionen des OGBL, welche, in Hinblick auf die voraussichtliche definitive Integration, die für Ende 2024 geplant ist, intensiviert werden soll.

Scheckübergabe an die Sportabteilungen der AS CFL



Die diesjährige Scheckübergabe des FNCTTFEL-Landesverbandes an die einzelnen

Sportabteilungen der Eisenbahn fand am Mittwoch, dem 27. April 2022, im Casino Syndical in Bonneweg, statt. Nach der Begrüßung durch den Präsidenten des FNCTTFEL-Landesverbandes Georges Merenz war es Guy Herr, der sich in seiner Funktion als ehemaliger Vertreter der ASCFL bei der Generaldirektion der CFL von den Verantwortlichen der einzelnen Sportabteilungen verabschiedete.

Mai

1. Mai : Tausende gingen auf die Straße

Für den Erhalt des Indexmechanismus ! Am Tag der Arbeit hat der OGBL den Arbeitskampf auf die Straße gebracht. Viele Aktivistinnen waren dem Aufruf der Gewerkschaft gefolgt und hatten sich auf dem Vorplatz des hauptstädtischen Bahnhofes versammelt. Laut, aber friedlich zogen sie von dort aus zur Abtei Neumünster, um dort die Rede der Gewerkschaftspräsidentin zu hören und im Anschluss gemeinsam das kulturelle Programm zu genießen.

Quelle: Tageblatt - Yves Greis - reduzierter Text

OGBL/Landesverband mit guten Resultaten bei den Sozialwahlen der Vertretungen der Gemeindebeamtinnen und -angestellten vertreten



Am 13. Mai 2022 hat sich der OGBL/Landesverband mit Listen bei den Gemeinden Luxemburg, Esch/Alzette, Düdelingen, Differdingen sowie beim Gemeindesyndikat SIGI präsentiert. Bei der Stadt Luxemburg (4) und Esch (1) konnten die bisherigen Sitze verteidigt werden. In Differdingen hat die unvollständige Liste knapp einen Sitz verfehlt. In Düdelingen konnte ein weiterer Sitz von 3 auf 4 errungen werden. Beim Gemeindesyndikat SIGI ist der OGBL/Landesverband zum ersten Mal mit 2 Sitzen vertreten.

USIC: 58. Generalversammlung der Eisenbahnersportverbände in Kopenhagen

Die 58. Generalversammlung der Eisenbahnersportverbände fand vom 17. bis 20. Mai

2022 in Kopenhagen statt und stand ganz im Zeichen der Neuwahlen vom USIC-Vorstand. Die CFL war vertreten durch seinen geschäftsführenden Vorsitzenden Josy Bourgraff. Präsent waren 13 von 16 Mitgliedsverbänden, abwesend war Kasachstan sowie Russland und Weißrussland, welche alle beide aktuell suspendiert sind.



Juni

AVL-Pensionären on Tour



Den 02 Juni dëst Joer war et esou wäit, no zweejäregem Corona-Paus hunn mir eisen Pensionärs-Ausflug vum Landesverband Sektoun AVL erëm duerchgezunn. Gestart sinn mir Moies um P&R Bouillon mat engem Reesbus vun der Firma Demy-Cars, an hunn eis op de Wee gemaach fir op Mettlach an Saarland ze fueren, wou mir eis op Schëff „Maria Croon“ beginn hunn fir eng Visitt vun der Saarschleife ze maachen.

Erfolgreiche Tagung der Pensionierten



Am vergangenen 13. Juni hatten sich viele pensionierte Kolleginnen und Kollegen zur statutarischen Konferenz des Sektors Pensionierte im Casino eingefunden. Dies war die erste größere Zusammenkunft der Pensionierten nach 2 Jahren, da infolge der sanitären Krise, die Aktivitäten des Sektors Pensionierte nur eingeschränkt funktionierten.

Manifestation „Finger weg vom Index !“

Am 15. Juni, dem Tag der Abstimmung des sogenannten „Tripartite-Gesetzes“, beteiligte



sich das Syndikat Eisenbahnen des OGBL an einer Manifestation vor der Abgeordnetenkammer. An der Aktion nahmen mehrere Hundert Gewerkschafter sowie Vertreter der Parteien von den Linken und der KPL teil.

Juli / August

Syndikatstag des Syndikates Eisenbahnen / FNCTTFEL-Landesverband & Konferenz des Sektors Eisenbahnen



Am 02. Juli 2022 fand der 1. Syndikatstag des Syndikates Eisenbahnen / FNCTTFEL-Landesverband im Casino Syndical Bonnevoie statt. Dieser war ursprünglich für den 1. Juli 2020 geplant, coronabedingt musste dieser dann aber abgesagt werden. Aufgrund der Tatsache, dass wir uns im Moment noch immer in einer Übergangsphase der Integration in den OGBL befinden und in Hinsicht des 68. ordentlichen Kongresses, welcher am 15. Oktober 2022 stattfinden wird, fand gleichzeitig zum 1. Syndikatstag auch die 45. Konferenz des Sektors Eisenbahnen statt.

Fortbildungskurs - Steuersystem in Luxemburg



Am 05. Juli wurde im Casino Syndical in Bonnevoie ein Fortbildungskurs über das luxemburgische Steuersystem organisiert. Referent war Guy Heintz, der zwischen 2006 und 2016 Direktor der Steuerverwaltung in Luxemburg war und der folglich über ein großes Wissen auf diesem Gebiet verfügt.

Straßenbahnverlängerung

Ab dem 11. September wird die neue Traminie in Luxemburg um 1,2 Kilometer wachsen, wenn das neue Teilstück zwischen dem Hauptbahnhof (Gare centrale) und dem Lyzeum Bonneweg (Lycée de Bonnevoie - Bonneweger Lycée) offiziell in Betrieb genommen wird. Auf dem Abschnitt gibt eine Zwischenstation «Leschte Steiwer - Dernier Sol». Am 11. Juli befuhr zum ersten Mal ein Straßenbahnwagen den neuen Abschnitt zu Test- und Messzwecken.

Tagesausflug ins Ösling



48 pensionierte Mitglieder des Landesverbandes, mehrere waren von ihren Partnern begleitet, freuten sich nach den 2 Jahren Pandemie wieder zusammen zu sein. Wirklich alle Mitfahrende genossen den am 13. Juli 2022 mit einem CFL-Bus durchgeführten Ausflug ins Ösling.

« Aktioun Öffentlechen Transport » zieht Bilanz

Anlässlich einer Pressekonferenz im Bonneweger Casino informierte die Aktion Öffentlechen Transport (AÖT) am 26. Juli die Presse über ihre Position zur aktuellen Situation im öffentlichen Verkehr sowie über ihre Unterredungen mit Verantwortlichen des Transportministeriums und der CFL-Direktion.

Neuer Kollektivvertrag für die CFL cargo Gruppe



CFL cargo und die Gewerkschaften FNCTTFEL-Landesverband, OGBL und LCGB unterzeichnen einen neuen Kollektivvertrag, der ab dem 1. Juli 2022 Anwendung findet. Nach mehrmonatigen Verhandlungen in einem komplexen sanitären und wirtschaftlichen Umfeld ist es der Geschäftsführung der CFL cargo Gruppe und den Gewerkschaften FNCTTFEL-Landesverband, OGB-L und LCGB gelungen, einen neuen Kollektivvertrag zu unterzeichnen.

September

Traditionelle Zeremonie zum Labor Day auf dem Soldatenfriedhof in Hamm



In den USA feiern die Amerikaner immer am ersten Montag des Monats September den Tag der Arbeit „Labor Day“ zu Ehren aller amerikanischen Arbeiter. Seinen Ursprung geht auf den 28. Juni 1894 zurück, wo der „La-

Jahresbilanz der CFL 2021: Ein Jahr der Erholung

Bei der Luxemburger Eisenbahngesellschaft CFL gibt man sich sehr zufrieden mit den Ergebnissen des Jahres 2021. Nachdem die Zahlen 2020 coronabedingt stark eingebrochen waren, legten sie letztes Jahr in allen Bereichen wieder zu. Das abgelaufene Geschäftsjahr 2021 war ein „exzellentes“ für die CFL, sagte Jeannot Waringo am Montag im Rahmen der traditionellen Bilanzpressekonferenz des staatlichen Unternehmens.

Quelle: Tageblatt - Christian Müller - reduzierter Text

Verabschiedung verdienstvoller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter



Im Rahmen eines Essens wurden kürzlich mehrere verdienstvolle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des OGBL/Landesverbandes von der Exekutive verabschiedet. Gedankt wurde für ihre langjährige Arbeit und Engagement im Landesverband:

Christiane Weisgerber, Monique Rommes, Patrick Hansen, Fernand Schiltz, Armand Loesch und Alphonse Classen

ETF Kongress in Budapest



Auf dem 6. Ordentlichen Kongress der ETF in Budapest wurden Frank Moreels und Livia Spera zum Präsidenten und Generalsekretär der European Transport Workers' Federation gewählt. ETF-Delegierte, die Transportgewerkschaften in ganz Europa vertreten, bestätigten Frank Moreels als Präsidenten und Livia Spera als Generalsekretärin, um den Verband für die nächsten fünf Jahre zu leiten.

bor Day“ zum gesetzlichen Feiertag ernannt worden ist. Davor gab es aber schon am 05. September 1882 einen Protestmarsch in New-York, wo etwa 10.000 Arbeiter gegen niedrige Löhne, unfaire Arbeitszeiten, unsichere Arbeitsbedingungen und Kinderarbeit kämpften.

USIC Meisterschaften Sportfischen



Die 13. USIC-Meisterschaft im Sportfischen fand vom 5. bis 9. September in Píerov in der Tschechischen Republik statt. Am Ende konnte sich unsere Mannschaft gegen die Konkurrenz aus Bulgarien, der Tschechischen Republik, Frankreich, Deutschland, Großbritannien, Polen und der Slowakei durchsetzen.

Generalversammlung Vereinigung Mersch



Dieser Pflichtakt ist Kamerad Classen diesmal besonders schwergefallen, da das Gedenken an alle Verstorbenen der Vereinigung Mersch auch dessen Vorstand schwer getroffen hat. Neben Vize-Präsident René Brachmond, Albert Weber und Charel Schirtz sind in der Zwischenzeit drei Vorstandsmitglieder ausgeschieden.

Altes und Neues auf der InnoTrans 2022



Vom 20. bis zum 23. September 2022 fand nach vier Jahren Pause in Berlin auf dem Messegelände wieder die InnoTrans statt, welche als eine der

größten Fachmessen für Eisenbahnmaterial in Europa gilt und wo neben den verschiedenen Ausstellungsständen auch Fachkonferenzen zum Bereich Mobilität abgehalten werden.

45. ordentliche Konferenz des Sektors Öffentlicher Dienst



Am Montag, dem 26. September fand die 45. ordentliche Konferenz des Sektors Öffentlicher Dienst im Festsaal des Casino Syndical in Luxemburg-Bonneweg statt. Nach der Begrüßungsansprache durch den noch im Amt befindlichen Präsidenten Fernand Schiltz bei welcher er einen kurzen Rückblick auf die geleistete Arbeit der letzten 3 Jahre machte, war es an der Reihe von Armand Loesch welcher einen positiven Finanzbericht vortrug.

Ausflug der Vereinigung Esch/Alzette

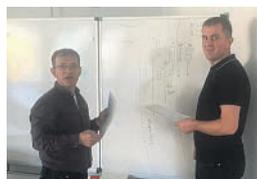


Am vergangenen 30. September hatte der Vorstand der Vereinigung Esch/Alzette ihre Mitglieder zu einer kulinarischen „Kreuzfahrt“ mit der „MS Princesse Marie-Astrid“ auf der Mosel eingeladen. Mit Bahn und Bus ging die Fahrt nach

Grevenmacher, wo die etwa 20 Teilnehmer zu einer stimmungsvollen Reise bei herrlichem Herbstwetter mit dem beliebten Ausflugschiff aufbrachen. Bei Speis und Trank bot sich die Gelegenheit Erinnerungen auszutauschen und den Ausblick auf die schöne Mosel und ihre Weinberge zu genießen.

Oktober

Vorbereitungskurs zum Examen



Am 07. Oktober fand eine Vorbereitungsschulung auf das anstehende Examen für die Belegschaft der CFL-Busfahrer statt.

Personalvertreterversammlung CFL cargo - 12.10.2022

Am 12. Oktober 2022 trat die Personalvertretung zur 3ten Sitzung des Jahres 2022 mit der Direktion von CFL cargo zusammen. Die CFL cargo Direktion war vertreten durch Frau Laurence Zenner, Herr Boris Peters, Herr Sébastien Hoffmann, Herr Max Solvi und Frau Carole Huberty fungierte als Schriftführerin.



Zum späteren Zeitpunkt kam auch noch Herr Nikolas Clerc dazu, um für die spezifische Anfrage zu den Triebfahrzeugen eine Antwort zu geben.

68. Kongress / FNCTTFEL-Landesverband



Seit ihrem außerordentlichen Kongress 2019 läuft die bereits seit längerem bestehende Zusammenarbeit von FNCTTFEL und OGBL auf eine Fusion hinaus. Diese soll 2024 abgeschlossen sein. Über das Prinzip selbst sind sich die Betroffenen einig - lediglich zu der Frage, ob dies vor oder nach den Sozialwahlen im März 2024 geschehen soll, gab es Meinungsverschiedenheiten während des Kongresses am Freitag dem 14.10 und Samstag dem 15.10.

Quelle: Tageblatt - Robert Schneider - reduzierter Text

Dritter ordentlicher Gewerkschaftstag der EVG



Auf Einladung der größten deutschen Eisenbahn- und Verkehrsgewerkschaft (EVG) beteiligte sich Georges Merenz am 3. ordentlichen Gewerkschaftstag der EVG, welcher vom 16. bis 20. Oktober in Berlin stattfand. Auf dem Programm standen u.a. Wahlen, bei welchen Martin Burkert mit 91 % zum neuen Vorsitzenden gewählt worden ist.

Pensionierten- und Jubilarenfeier

Erstmals seit 2019 fand dieses Jahr am Sonntag, dem 23. Oktober 2022 wieder die Pensionierten- und Jubilarenfeier im Festsaal des Casino Syndical statt. Wie dies auch schon immer in den Jahren vor der Coronakrise der



Fall war, war der Saal auch dieses Jahr wieder gut besetzt.

Auf Konfrontationskurs, oder ?

Die neu aufgestellte Abteilung Öffentlicher Dienst des OGBL, welche durch die Mitglieder des Landesverbandes verstärkt worden ist, hat, wie von mir schon auf unserem Kongress am 15. Oktober angekündigt wurde, am 26. Oktober einen offenen Brief an den zuständigen Minister des öffentlichen Dienstes, Marc Hansen gesendet.

November

USIC Euro Group Meeting in Luxemburg



Vom 10. bis zum 12. November fand in Petingen die diesjährige Generalversammlung vom USIC Euro Group statt.

An der Versammlung nahmen Vertreter aus den Ländern Tschechien, Dänemark, Deutschland, Großbritannien, Schweiz, Luxemburg sowie Österreich teil. Bei Österreich sei zu sagen, dass sie nach einer vierjährigen Pause erstmalig wieder teilnahmen. Luxemburg wurde vertreten durch Josy Bourgraff und Guy Herr.

Addi Remo



Am vergangenen 11. November hat uns unser Freund und Kollege Raymond Bartocci für immer verlassen. Raymond war zeit seines Lebens ein vorbildlicher Gewerkschafter

und stets ein hilfsbereiter Mensch. Er begann seine Eisenbahnerlaufbahn 1961 als „sur-numéraire stagiaire“. 1962 wurde er Mitglied des Landesverbandes und militierte von da an auf lokaler Ebene innerhalb der Vereinigung Esch. Anfang der 1970er-Jahre übernahm er, in einer damals bewegten Zeit, den Posten des Präsidenten innerhalb der Vereinigung Esch.

Eisenbahntunnel Schüttburg soll nach Osterferien 2023 wiedereröffnet werden

In Rahmen einer Pressekonferenz, welche am 15. November 2022 stattfand, teilten die CFL-Verantwortlichen wann der Streckenabschnitt Kautenbach - Wilwerwiltz wiedereröffnet werden soll.

Am 27. August 2022 war es im Tunnel Schüttburg zwischen Kautenbach und Wilwerwiltz zu einem Felssturz gekommen. Der Vorfall ereignete sich während einer geplanten Sperrung des betroffenen Abschnitts, die unter anderem für Wartungsarbeiten an dem betreffenden Tunnel vorgesehen war.

Besichtigung von LuxTram S.A.

Am 17. November 2022 besichtigten die Vorstände des Sektors Pensionierte und der Vereinigung Luxemburg die Anlagen von LuxTram S.A. auf dem Kirchberg.

Schulung - CFL Pensionsreglement



Am 18. November fand eine Schulung unserer Delegierten über das CFL-Pensionsreglement im Casino Syndical in Bonneweg statt. Als Referent figurierte Jim Laera seines Zeichens Leiter der Abteilung Regelung, Ausbildung, Rentenkommision bei den CFL.

65 Jahre Chorale Albert Bousser



Am 19. November 2022 nun feierte die Chorale mit einem Galakonzert ihren 65. Geburtstag. Präsident Guy Greivelding skizzierte in einem Kurzreferat die Geschichte des

Chores, der heute im Verein der „Chorales d'Hommes Réunies“ auftritt. Nico Wennmacher, Ehrenpräsident der Vizepräsident der Coopérative Casino Syndical Luxembourg überbrachte die gewerkschaftlichen und genossenschaftlichen Glückwünsche.

Neue Webseite

Unsere neue Webseite www.syndikat-eisenbunnen.lu ist kürzlich live geschaltet worden. Nach wochenlanger technischer, optischer und auch inhaltlicher Überarbeitung, präsentiert sich unsere neue Website nun grundlegend modernisiert und erneuert. Unsere neue Webseite ist aber nicht nur bezüglich ihres Designs verschönert worden, sondern sie ist auch voll anpassungsfähig an das Endgerät, mit dem der Benutzer die Webseite anschaut,

egal ob mit dem Handy, dem Tablet oder dem Computer.

Dezember

ETF-Sektion Eisenbahn Meeting in Wien



Vom 28. November 2022 bis zum 1. Dezember 2022 trafen sich über 45 Teilnehmer aus ganz Europa in Wien, um bei der Tagung der ETF-Sektion Eisenbahn die Prioritäten für die kommenden Monate zu besprechen.

Der Landesverband war durch den Präsidenten Georges Merenz vertreten, der als subregionaler Vertreter der Subregion: Österreich, Deutschland, Luxemburg, Schweiz, Mitglied des Exekutivausschusses ist, sowie durch Adriano Martins, der am Treffen der Triebfahrzeugführer teilnahm.

OGBL - Sektion Dideleng - Beetebuerg - Réiserbann - Hunchereng feiert den Tag der Heiligen Barbara.



Am Sonntag, dem 4. Dezember, Festtag der Heiligen Barbara, Schutzpatronin der Bergleute, hatten sich der Vorstand der Sektion Dideleng - Beetebuerg - Réiserbann - Hunchereng, in dem auch Mitglieder des Landesverbandes der ehemaligen Vereinigung Bettemburg aktiv sind, zusammen mit Vertretern des Düdelinger Schöffen- und Gemeinderats, der Polizei sowie des CGDIS auf dem lokalen Friedhof getroffen um am Ehrenmal für die ehemaligen Grubenarbeiter, welche ihre Arbeit in den Galerien mit ihrem Leben bezahlten, diesen zu gedenken.

Gehälterabkommen für den Öffentlichen Dienst

Am 9. Dezember haben der zuständige Minister für den öffentlichen Dienst, Marc Hansen, sowie die zwei Vertreter der CGFP, Romain Wolff und Steve Heiliger, ganz überraschend das Gehälterabkommen für den Öffentlichen Dienst unterzeichnet und dies 3 Tage nach der Pressekonferenz vom Landesverband zusammen mit dem OGBL und dem Landesverband wo beide Gewerkschaften nochmals gefordert hatten an den Verhandlungen beteiligt zu werden.

Auf ein Neues!

Ein neues Jahr hat begonnen und mit diesem, neue Hoffnungen, neue Aufgaben und Herausforderungen. Dabei werden wir aber auch 2023 bestimmt wieder mit vielen Fragen und Problemen konfrontiert.

Das Ende der Corona-Pandemie ist in absehbarer Sicht, ein Ende des Ukrainekriegs, welcher viel Leid und Trauer mit sich bringt, jedoch leider noch immer nicht. Trotzdem ist es gerade jetzt wichtig, eine positive Einstellung zu behalten und mit neuer Hoffnung in die Zukunft schauen.

Wir alle wissen nicht, was das neue Jahr für uns bereithält. Einige Änderungen auf Landesebene sind jedoch bekannt, als da wären:

- Die Indextranche, die – wie im ersten Tripartite-Abkommen vereinbart – im Sommer 2022 verschoben wurde, wird wie geplant im April 2023 ausgezahlt.
- Laut der Prognose vom Stavec wird eine Indextranche im ersten Quartal 2023 fällig, welche dann auch dank der

Mobilisierung des OGBL und des Landesverbandes im letzten Jahr, ordnungsgemäß ausgezahlt wird.

- Würde eine weitere Indextranche im Jahr 2023 erfallen, würde diese ebenfalls ordnungsgemäß ausgezahlt. Laut einem Beschluss der Regierung würde aber in diesem Fall die Auswirkungen auf die Löhne der Arbeitnehmer in den Luxemburger Unternehmen komplett von Staat kompensieren werden.
- Im ersten Tripartite-Abkommen von März 2022 wurde im Maßnahmenpaket ein Energie-Steuerkredit eingeführt, welcher Ende März 2023 auslaufen wird.
- Am 31. Dezember 2022 lief das Einfrieren der Mieterhöhungen aus. Dadurch riskieren viele Mieter, dass sie 2023 tiefer in die Tasche greifen müssen.
- Eine erfreulichere Nachricht für uns alle sind die Strompreise. Diese sollen 2023 auf dem Preisniveau von 2022 stabilisiert werden.
- Eine weitere erfreuliche Nachricht gibt es seitens der Mehrwert-



steuer. Diese wird ab dem 1. Januar 2023 durchgehend für alle Produkte um ein Prozent gesenkt. Der normale Mehrwertsteuersatz sinkt von 17 % auf 16 %, der mittlere Satz sinkt von 14 % auf 13 % und der reduzierte Satz sinkt von 8 % auf 7 %.

- Ab dem 1. Januar 2023 werden die Renten sowie der Mindestlohn angepasst. Der gesetzliche Mindestlohn wird um 3,2 % erhöht, die Renten steigen indes um 2,2 %.

- Mit einem leichten Anstieg bei den Spritpreisen ist Anfang des neuen Jahres zu rechnen. Die CO₂-Steuer wird dieses Jahr von 25 Euro auf 30 Euro pro Tonne CO₂ erhöht.
- Ab dem 1. Januar 2023 wird laut Gehälterabkommen eine temporäre Punkterhöhung von 5 Prozent auf den ersten 100 Punkten in Kraft treten. Diese Punkterhöhung bedeutet ein Plus von 106 Euro brutto. Diese Maßnahme endet am 31.

- Dezember 2023.
- Ab dem 1. Januar 2024 wird eine lineare Punkterhöhung von 1,95 % eingeführt.

Wir wissen nicht, was das Jahr uns in diesen herausfordernden Zeiten noch bringt. Wir freuen uns auf jeden Fall auf neue spannende Aufgaben.

Auf ein gutes Jahr 2023

*Georges Melchers
Präsident des Syndikates
Eisenbahnen OGBL/
Landesverband*



Lohnerhöhung bleibt (erst mal) aus

Index bleibt im Dezember unterm Schwellenwert

Der Index-Schwellenwert ist im Dezember nicht überschritten worden. Das erklärt das Statistikamt Statec am Donnerstag gegenüber dem Tageblatt. Damit bleibt die automatische Lohnerhöhung (erst einmal) aus. Dabei lag der Index schon im November äußerst knapp unter dem Grenzwert für eine weitere Tranche. Woran liegt's?

Die Index-Schwelle wurde im Dezember nicht überschritten. Das hat die Luxemburger Statistikbehörde Statec am Donnerstag auf Tageblatt-Anfrage erklärt. Das bedeutet: Erst einmal gibt es für die Luxemburger Arbeitnehmer nicht mehr Gehalt. Warum das so ist - und wann mit der nächsten Tranche zu rechnen ist - erfahren Sie hier.

Wie funktioniert der Index?

Einfach gesagt: Die automatische Lohnindexierung sorgt in Luxemburg dafür, dass Arbeitnehmer 2,5 Prozent mehr Gehalt bekommen, falls sich die Verbraucherpreise um 2,5

Prozent verteuert haben. Die Preise werden von Statec jeweils monatlich zusammengetragen. Anhand ihrer Veränderungen wird die Inflationsrate berechnet - und so auch der „Index“.

Die gesammelten Preise werden mit einem Basiswert aus dem Jahr 2015 verglichen. Im November lag dieser bei 117,78 - insgesamt war der Verbraucherpreisindex gegenüber 2015 also um 17,78 Prozent gestiegen. Das Ganze wird dann mit dem festgelegten Faktor 8,23566 multipliziert, womit man den „indice raccordé à la base 1.1.1948“ erhält. Aber es wird noch weiter gerechnet: Was zählt, ist nämlich nicht ein einfacher Wert, sondern der Sechsmonatsschnitt dieses „indice raccordé à la base 1.1.1948“. Heraus kommt jene Zahl, die darüber bestimmt, ob es mehr Geld gibt oder nicht - also das, was man landläufig als „den Index“ bezeichnet. Klettert der um 2,5 Prozent, übersteigt er die sogenannte „Cote d'application“ - und dann klingelt die Kasse.

Die nächste Tranche wird bei 964,64 Punkten ausgelöst. Im November lag



der Index bei 963,34, also nur 1,3 Punkte unter dem Schwellenwert. Gegenüber Oktober war der Index um fast 3 Punkte gestiegen. Aber im Dezember hat sich die Preisteuerung offenbar weiter verlangsamt. Genaue Daten zur Inflation im Dezember will Statec am Montag veröffentlichen.

Wohin bewegt sich die Inflationsrate?

„Die Inflationsrate ist in den vergangenen Monaten stark gesunken“, erklärt ein Statec-Sprecher gegenüber dem Tageblatt. Und: „Die monatliche Progression war in den vergangenen Monaten recht gering.“ Wohlgermerkt - das beinhaltet noch keine Daten vom Dezember, die erst in der kommenden

Woche vorgestellt werden. Ein Rückblick auf die Monate davor weist aber eine Richtung. Im November sind die Preise im Vergleich zum Oktober sogar leicht gesunken, um 0,2 Prozent. Zum Vergleich: Im Februar des vergangenen Jahres waren die Preise global innerhalb eines Monats um ganze 2,18 Prozent gestiegen - der größte Sprung in der Statec-Inflationstabelle, die bis 1995 zurückreicht.

Keine Tranche trotz hoher Inflation?

Das liegt auch an der Nomenklatur. Denn die Inflation kann mit zwei unterschiedlichen Werten beschrieben werden. Der wichtigere ist der, der die Teuerung im Jahresverlauf zeigt. Diese Kennziffer vergleicht die Preise eines Monats mit denen des gleichen Monats vor einem Jahr. Laut ersten provisorischen Berechnungen von Statec betrug dieser Wert auch erst im Februar überschritten werden. Oder sogar erst im März - und dann gäbe es im April gleich doppelten Geldsegen: Schließlich soll die im Sommer des vergangenen Jahres aufgeschobene Tranche im April ausbezahlt werden. Die nächste Inflationsprognose will Statec übrigens am 15. Februar veröffentlichen. Dieser kann

auch rückläufig sein, was in der Vergangenheit nicht selten passiert ist. Die globalen Ausschläge sind dort kleiner. Der Juni-Rekord von 7,43 im Jahresverlauf machte sich im Monatsvergleich so beispielsweise nur mit einer Teuerung von 0,76 Prozent bemerkbar. So erklärt sich, dass die Teuerung insgesamt langsamer voranschreitet oder wie im November sogar rückläufig ist - der Wert der Jahresinflationsrate aber dennoch hoch ist.

Und wann kommt die nächste Tranche nun?

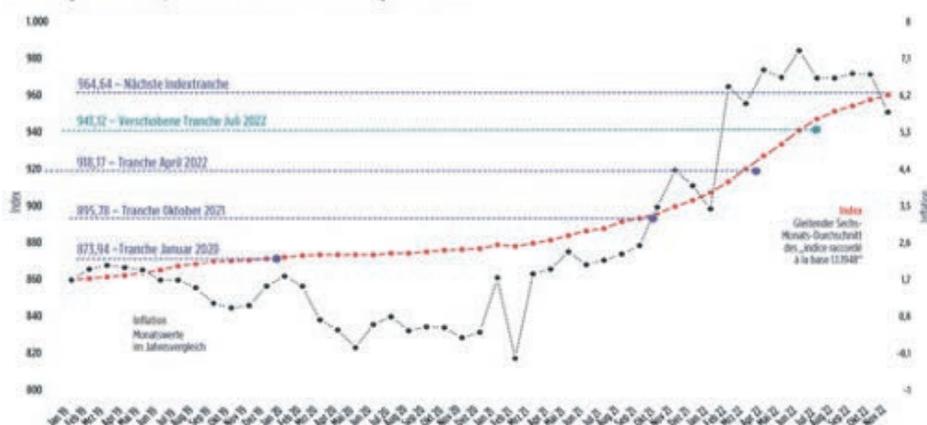
In seiner jüngsten Inflationsprognose vom November 2022 geht Statec davon aus, dass die nächste Indextranche im „ersten Quartal 2023“ fällig wird. Ob das tatsächlich so passiert - und wann genau -, ist nicht mit Sicherheit zu sagen. Die Grundlage für den Indexmechanismus ist eben kein Monatswert, sondern ein Sechsmonatsschnitt. Und ausschlaggebend für den nächsten Inflationsbericht werden eben auch die Preise vom Januar sein, die jetzt erst erfasst werden - inklusive Effekten wie der Senkung der Mehrwertsteuer oder dem Winterschlussverkauf. „Es gibt sehr viele Unsicherheiten, was den Januar angeht“, sagt der Statec-Sprecher. Theoretisch kann der Schwellenwert auch erst im Februar überschritten werden. Oder sogar erst im März - und dann gäbe es im April gleich doppelten Geldsegen: Schließlich soll die im Sommer des vergangenen Jahres aufgeschobene Tranche im April ausbezahlt werden.

Die nächste Inflationsprognose will Statec übrigens am 15. Februar veröffentlichen.

Tobias Senzig

Index und Inflation

Entwicklung des Verbraucherpreis-Index und der Inflation in Luxemburg seit Januar 2019



Quelle: Tobias Senzig - Quelle: Statec - Stand: Dezember 2022

PARAMÈTRES SOCIAUX - valables au 1^{er} janvier 2023

Nombre indice applicable 877,01
Unité €

1) MINIMA ET MAXIMA COTISABLES

Salaire social minimum mensuel			2.387,40
Minimum cotisable actifs (tous les régimes)		salairehoraire	
18 ans et plus non qualifié	100%	13,8000	2.387,40
17 à 18 ans	80%	11,0400	1.909,92
15 à 17 ans	75%	10,3500	1.790,55
18 ans et plus qualifié	120%	16,5600	2.864,88
Minimum cotisable pensionnés (assurance maladie)	130%	3.103,62	
Maximum cotisable (tous les régimes, sauf assurance dépendance)			11.936,98

2) ASSURANCE MALADIE

Indemnité funéraire			1.140,11
Participation patient au séjour à l'hôpital	par jour		23,68
Participation patient admis en hôpital de jour	par jour		11,84
Participation patient aux forfaits de rééducation fonctionnelle - en traitement ambulatoire	par jour		11,84
Montant journalier de séjour en cure pris en charge - cure thermale	par jour		57,01
Montant annuel maximum de prise en charge intégrale des soins de médecine dentaire			69,86

3) ASSURANCE DEPENDANCE

Valeur monétaire pour les établissements d'aides et de soins - à séjour continu	par heure		62,07
- à séjour intermittent	par heure		67,28
Valeur monétaire pour les réseaux d'aides et de soins	par heure		84,85
Valeur monétaire pour les centres semi-stationnaires	par heure		79,56
Montant maximal des prestations en espèces	par semaine		262,50
Abattement assiette cotisable - 25% ssm. non qualifié de 18 ans			596,85

4) ASSURANCE PENSION

(pensions nouvelles 2023)			
Majorations forfaitaires 40/40			566,57
Pension minimum personnelle			2.061,25
Pension minimum de conjoint survivant			2.061,25
Pension minimum d'orphelin			562,53
Pension personnelle maximum			9.542,83
Allocation de fin d'année (1/12) (carrière de 40 ans)			73,38
Seuil de revenu en matière d'anti-cumul			795,80
Revenu professionnel immunisé (pensions de survie)			1.526,85
Forfait d'éducation (art.3)	par enfant/par mois		86,54
Forfait d'éducation (art. IX, 7 ^o)	par enfant/par mois		134,21

5) PRESTATIONS FAMILIALES

Cote EMAF 1)

898,93

a) Allocations familiales			
- nouveau système (à partir du 1er août 2016)	par enfant/par mois		285,41
- ancien système (montants pour enfants ouvrant déjà droit à l'allocation familiale avant le 1er août 2016)			

- par enfant faisant partie d'un groupe familial d'1 enfant	par mois	285,41
- par enfant faisant partie d'un groupe familial de 2 enfants	par mois	320,11
- par enfant faisant partie d'un groupe familial de 3 enfants	par mois	370,90
- par enfant faisant partie d'un groupe familial de 4 enfants	par mois	396,34
- par enfant faisant partie d'un groupe familial de 5 enfants	par mois	411,53
Majorations d'âge		
- par enfant âgé de 6 - 11 ans		21,57
- par enfant âgé de 12 ans et plus		53,85
Allocation spéciale supplémentaire		
b) Allocation de rentrée scolaire (montant par enfant)		200,00
- de 6 à 11 ans		115,00
- 12 ans et plus		235,00
c) Allocation de naissance (3 tranches)		
- montant par tranche		580,03
d) Congé parental		
- revenu de remplacement correspondant au revenu professionnel mensuel moyen réalisé au cours des 12 mois avant congé parental		
Plafond d'indemnisation (avant déduction des charges fiscales et sociales):		
	par heure	par mois 2)
Minimum	13,8000	2.387,40
Maximum	23,0000	3.978,99

6) REVENU D'INCLUSION SOCIALE (REVIS) ET AUTRES PRESTATIONS MIXTES 3)

Allocation d'inclusion	par mois		
- montant forfaitaire de base par adulte			837,55
- montant forfaitaire de base de base par enfant			260,04
majoration par enfant en cas de ménage monoparental			76,83
- montant pour frais communs par ménage			837,55
majoration en cas d'enfant(s)			125,68
Mesures transitoires:			
<i>Montant REVIS par mois pour communautés domestiques visées à l'article 49 (3) de la loi modifiée du 28 juillet 2018 relative au REVIS</i>			
- personne seule			1.673,78
- communauté domestique de deux adultes			2.510,80
- par adulte supplémentaire	478,94		
- enfant	152,25		
Allocation de vie chère / Complément prime d'énergie	(par an)	Allocation de vie chère	Prime d'énergie
- une personne seule		1.652,00	200,00
- communauté domestique de deux personnes		2.065,00	250,00
- communauté domestique de trois personnes		2.478,00	300,00
- communauté domestique de quatre personnes		2.891,00	350,00
- communauté domestique de cinq personnes et plus		3.304,00	400,00
Limite supérieure du revenu annuel pour l'octroi d'une AVC / PE complète			
- pour une personne		28.730,85	35.913,56
Limite supérieure du revenu annuel augmentée			
- pour la deuxième personne		14.365,43	17.956,78
- pour chaque personne supplémentaire		8.619,25	10.774,07
Revenu pour personnes gravement handicapées (RPGH)		par mois	1.675,09
Allocation spéciale pour personnes gravement handicapées			782,64
Équivalent crédit d'impôt (ECI) pour bénéficiaire montant forfaitaire de base REVIS		par mois	84,00
Équivalent crédit d'impôt (ECI) pour bénéficiaire RPGH		par mois	84,00

1) Échelle mobile des allocations familiales (loi du 29 juin 2022)

2) Congé parental à temps plein pour un contrat de travail à temps plein au cours de 12 mois avant congé parental

3) versés sous conditions de ressources

Une nouvelle plateforme de réflexion pour une économie juste et durable



Improof est une nouvelle plateforme de réflexion autonome pour une économie juste et durable, lancée par la Chambre des salariés du Luxembourg (CSL). Le but de la plateforme est d'alimenter le débat public et politique au Luxembourg.



Les articles soulignent, entre autres, la nécessité d'une imposition plus juste du capital, l'élaboration d'un impôt sur les successions ou encore sur la fortune. Dans ce contexte, la fiscalité se présente comme une des solutions incontournables pour sortir du cercle vicieux des inégalités.

Les articles peuvent être consultés sur : improof.lu

Renseignements :
Nermin Plavsic.
Téléphone : +352 27 494 421.
Courriel : communication@improof.lu

Suivez-nous sur les réseaux sociaux :



À cette fin, **improof** abordera les thèmes essentiels pour l'avenir du pays tels que, notamment, la politique économique et sociale, le bon équilibre entre économie et écologie, la réduction des inégalités, l'instauration de la justice

fiscale, le droit du travail face à l'évolution des nouvelles formes de travail et l'importance de la formation professionnelle.

Les réflexions seront menées par les experts internes de la CSL, ainsi

que par des intervenants externes, tant nationaux qu'internationaux.

Le premier bloc thématique met l'accent sur la relation entre la fiscalité et les inégalités. Les inégalités des revenus et des

patrimoines sont à leur plus haut niveau depuis la Seconde Guerre mondiale.

Le même constat peut être fait pour le Luxembourg, où les inégalités économiques ont nettement augmenté depuis les années 1980.

Neujahrswünsche 2023 - Tradition verpflichtet

Am Dienstag, dem 10. Januar 2023 überbrachten einige Personalvertreter der FNCTTFEL-Landesverband traditionnel ihre Neujahrswünsche an die Mitarbeiter der Direktion. Neben den besten Wünschen für Gesundheit, privaten und beruflichen Erfolg erhielt die Mitarbeiter einen Schokoriegel sowie den aktuellen Jahreskalender 2023 des FNCTTFEL-Landesverbandes. Mit dem Wunsch auf eine weitere gute Zusammenarbeit wird diese Aktion an mehreren CFL-Arbeitsstellen in den kommenden Tagen durchgeführt. Alle Mitgliedern/innen des Landesverbandes sei an dieser Stelle nochmals alles Gute für 2023 gewünscht!

Josy Bourgraff



Foto: CFL-Service COM

Die Tram steht vor der Fertigstellung

Am 14. Dezember hatte die Direktion von Luxtram den Begleitausschuss zu einer Informationssitzung eingeladen, anlässlich der dessen Mitgliedern Auskunft über den aktuellen Stand des Straßenbahnbetriebes sowie über den Verlauf der Fertigstellung der ersten Linie zwischen Findel und dem neuen Fußballstadion gegeben wurde.

Die Zahl der Benutzer steigt stetig

Direktor André von der Marck nannte zu Beginn der Sitzung einige Zahlen, welche den positiven Verlauf dieses neuen alten Verkehrsmittels verdeutlichen sollte. So ist die Anzahl der Beschäftigten von 11 im Jahre 2014 auf 185 im Jahre 2022 gestiegen. Und wurden in den wenigen Wochen im Jahre 2017 nach der Eröffnung etwa 17.000 Reisende im Durchschnitt pro Tag befördert, so hat sich nach der Verlängerung der Strecke um zwei zusätzliche Haltestellen in Richtung Bonneweg im September 2022 die Anzahl der durchschnittlichen Benutzer pro Tag auf 80.000 erhöht. Allein die zwei neuen



Die Brücke für die Tram am « Pôle d'échange Howald » ist im Bau.

Haltestellen in Bonneweg, Leschte Steiwer und Bonneweger Lycée, haben einen Zuwachs von etwa 8.000 Fahrgästen pro Tag gebracht.

Umweltbewusstsein auch im Betriebshof auf Kirchberg

Nicht nur die Tram an sich ist ein umweltfreundliches Transportmittel, auch im Betriebshof auf dem Kirchberg ist man bemüht, nachhaltig mit der Energie umzugehen. So wurde auf dem Dach der Gebäude eine Fotovol-

taikanlage errichtet, welche eine Jahresleistung von 500.000 kWh leistet. Damit kann der jährliche Stromverbrauch des kompletten Betriebshofes abgedeckt werden; würde der produzierte Strom zum Betreiben der Tram benutzt werden, könnten 20 Tage damit gefahren werden.

Sicherheit wird großgeschrieben

Herr Von der Marck erklärte, dass die Sicherheit bei Luxtram großgeschrieben werde und dass in diesem

Zusammenhang vor der Inbetriebnahme des neuen Teilstückes in Richtung Bonneweg eine gewisse Anzahl von Rettungsaufgaben mit der städtischen Berufsfeuerwehr stattgefunden haben. Dabei ging es neben dem Ausschalten und dem Erden der Fahrleitung auch um das richtige Anheben eines Straßenbahnwagens für den Fall einer Entgleisung oder der Bergung eines Unfallopfers unter einem Fahrzeug.

Herr Von der Marck unterstrich, dass die Feuerwehr über das gesamt benötig-

te Material für alle Einsätze auf der Strecke verfüge, da Luxtram es auf seine Kosten gekauft hat und es anschließend den Rettungskräften zur Verfügung gestellt hat.

Endspurt bei der Fertigstellung der ersten Strecke

Nach einigen Bildern von der Einweihung des letzten Abschnittes in Richtung Bonneweg ging André Von der Marck dann auf die beiden letzten noch zu bauenden Abschnitte der ersten Tramlinie ein. Hier stehen noch zwei Teilstrecken an, der Teil von der Haltestelle Lycée de Bonnevoie bis zum Stadion, welcher in die zwei Baulose D1 zwischen Bonneweg und dem Lycée Vauban und D2 zwischen dem Lycée Vauban und dem Stadion aufgeteilt ist, sowie der Abschnitt E, welcher vom Betriebshof über den « Héienhaff » zum Flughafen führt. Im Abschnitt D1 befindet sich der neue Verknüpfungspunkt zwischen Tram, Bahn und Bus « Howald ». Im Bauabschnitt D1 finden im Augenblick noch Arbeiten im Straßenbereich statt; die Verlegung



In der Rue Albert Einstein wird die Tram das französische Lycée Vauban bedienen, ...



... dann auf Höhe des neuen Geschäftszentrums auf den « Boulevard de Kockelscheuer » einbiegen.



An der Kreuzung zwischen « Boulevard de Kockelscheuer » und der « Rue Raiffeisen » sind die Gleise noch nicht verlegt, im Gegenteil zu den Kreuzungen ...

der ersten Gleise ist für Anfang 2023 vorgesehen; sie hängt aber vom Fortgang der Arbeiten an der neuen Straßenverbindung N3 ab. Auf diesem Abschnitt befinden sich auch die Areale, in deren Besitz der Staat noch nicht sein soll. Herr Vansteenkiste ließ aber durchblicken, dass man aber hier kurz vor einer Einigung stünde. Für den Fall, dass man dies nicht werde, würde man aber eine zusätzliche Weichenverbindung vor Ort einbauen, welche auch im Falle einer Nichteinigung und einem daraus entstehenden eingleisigen Abschnitt von etwa 500 m trotzdem einen Sechsminutentakt garantieren kann. Das Teilstück D1 soll jedoch zusammen mit dem Abschnitt D2 im Jahr 2024 in Betrieb genommen werden. Weiter fortgeschritten sind die Arbeiten auf dem Abschnitt D2 zwischen dem Lycée Vauban und dem neuen Fußballstadion. Hier hat man bereits mit der Verlegung der Gleise begonnen und die ersten Schienenstöße sind bereits verschweißt. Die Bauarbeiten an diesem Teilstück werden schon im Laufe des Jahres 2023 abgeschlossen sein. An der Endhaltestelle Stade de Luxembourg wird neben einem zweiten Betriebshof auch ein weiterer Verknüpfungspunkt zwischen Tram und Bus entstehen.

Was den Abschnitt E betrifft, so wird im Mai 2023

die neue Brücke, welche eine Länge von 110 m hat, für die Tram über die Autobahn A1 geschoben. Bedingt durch die Straßenführung wurde hier ein Mittelpfeiler seitens der Straßenbauverwaltung genehmigt und es musste nicht wie bei der neuen Eisenbahnstrecke Luxemburg - Bettemburg auf eine Bowstring - Brücke zurückgegriffen werden. Nach dem Abschluss an der Trasse werden auch dort ab 2023 die Gleise verlegt, sodass man auch dort von einer Inbetriebnahme im 2024 ausgehen kann.

Neue Strecken sind geplant

Herr Von der Marck und Herr Vansteenkiste gingen dann auf neue geplante Strecken ein, welche

- auf dem Kirchberg das Neubaugebiet « Laangfur » erschließen soll
- über die Route d'Arlon in Richtung Klinikum führen soll
- und das neue Viertel « Porte de Hollerich » bedienen soll.

Die entsprechenden Gelder für zwei der Projekte könnten bereits im Jahr 2023 gestimmt werden. Es wäre dies der erste Teil der neuen Tramlinie auf dem Kirchberg, welche über den Boulevard Konrad Adenauer in der ersten Etappe bis zum Neubaugebiet « Laangfur » gebaut werden soll und später dann bis nach Luxexpo verlängert werden soll.

Die zweite Verbindung soll ab dem Bahnhof in Rich-



... « Boulevard de Kockelscheuer » / « rue Leonardo da Vinci » ...

tung Bahnhof durch das neu geplante Wohnviertel « Porte de Hollerich » verlaufen und in einer ersten Phase zwei neue Haltestellen bedienen. Das ganze Viertel, welches zum Teil auf dem Gelände des ehemaligen Werkes Paul

Würth entsteht, soll bis 2028/2029 entstehen.

Eine Frage, eine Antwort

Am Ende der Vorstellung der Arbeiten, welche im Augenblick noch stattfinden,

und der neu geplanten Strecken kam es zu der traditionellen Fragestunde der Mitglieder des Begleitausschusses. Hier tat sich zuallererst die Vertreterin des ADR hervor, welche getreu der Parteilinie die Wirtschaftlichkeit der Investitionen in die Projekte von Luxtram infrage stellte. Zuerst bezweifelte sie die Fotovoltaikanlage auf dem Dach des Betriebshofes, ohne Informationen über den genauen Kostenpunkt der Installation zu haben, dann versuchte sie, den Erfolg der Tram lediglich auf die Streichung der direkten Buslinien zurückzuführen und vergoss eine Träne für die älteren Mitbürger, welche nun nicht mehr direkt aus ihrem Viertel



... und « Boulevard de Kockelscheuer » / « rue Isaac Newton ».



Blick von der Autobahnüberführung auf die Tramtrasse in Richtung des neuen Viertels « Ban de Gasperich ».



Hier wird sich die Endhaltestelle des städtischen Teils der Tram befinden. An der Haltestelle « Stade de Luxembourg » entsteht ein « Pôle d'échange » zwischen Tram, Bus und Individualverkehr, für den ein neues Parkhaus errichtet wurde. Darin sollen auch Sanitäreinrichtungen für die Busfahrer:innen angelegt werden.



Auf der Autobahnüberführung sind die Gleise schon teilweise verlegt

z.B. in eines der beiden großen Krankenhäuser fahren könnten. Weder die Erläuterungen von Herrn Von der Marck in Bezug auf die Leistung der Fotovoltaikanlage noch die Aussage von Herrn Serge Hoffmann, dass man auch schon vor dem Bau der Tram nicht direkt aus jedem Viertel zu einem der Krankenhäuser umsteigefrei fahren konnte und dass nichts an den bislang gefahrenen Buskilometern eingespart wurde, sondern dass diese nun auf zusätzlichen Strecken den Benutzern zugutekommen, ließ die Vertreterin des

ADR nicht von ihrer Meinung abweichen, sodass sowohl der Direktor von Luxtram als auch der Vizepräsident auch nach mehreren Erklärungsversuchen einsehen mussten, dass hier wegen politischer Verblendung eine sachliche Diskussion vergeblich sei. Ein weiterer Diskussionspunkt waren die sanitären Anlagen an der Haltestelle «Bouneweger Lycée – Lycée de Bonnevoie», welche nur dem Personal von Luxtram vorbehalten sind und nicht von Busfahrern der dort endenden Buslinien benutzt werden dürfen. Herr Von der Marck ver-

teidigte dieses exklusive Benutzungsrecht damit, dass sich neben den Toiletten ein Umspannwerk befindet und es dadurch zu Unfällen bei nicht geschultem Personal kommen kann. Die Mitglieder des Lenkungsausschusses bedauern diese sture Haltung des Direktors von Luxtram, der hier keinen Millimeter nachzugeben bereit ist. Hier sind demnach die Gewerkschaftsvertreter der Kolleginnen und Kollegen Busfahrer gefordert, um die Politik zu Lösung eines menschlichen Bedürfnisses zu bringen.

Herr Serge Hoffmann erklärte, dass dieses Problem mittelfristig in der Planung des neu zu entstehenden Wohngebietes gelöst werden kann, da dort Sanitäreinrichtungen für die Busfahrer:innen geplant seien. Auch am neuen Umsteigepunkt zwischen Bus und Tram am Stadion werden solche Anlagen für das Buspersonal entstehen.

Auf die Frage, warum auf den Plänen der Haltestelle « Stade de Luxembourg » die Bahnsteige nicht am Stadion selbst, sondern auf der gegenüberliegenden Seite gebaut würden und die Besucher somit die Escherstrasse überqueren müssten, erklärte Direktor Von der Marck, dass sich diese Haltepunkte viel näher am geplanten Umsteigepunkt befinden und somit mehr Alltagskunden nützlich seien als solchen, welche zu einem Event ins Stadion kommen. Die Distanz zwischen Haltestelle und Stadion erlaube zusätzlich den Ablauf eines erhöhten Fahrgastflusses vor und nach dem Spiel zu kanalisieren. Dennoch soll auch eine Haltestelle direkt vor dem Stadion gebaut werden.

Natürlich gab es auch eine Frage über die neue Tramstrecke zwischen dem Stadttheater und dem Boulevard Roy-

al durch die Avenue de la Porte Neuve. Hierzu meinte Herr Serge Hoffmann, dass darüber in den letzten Wochen viel geredet und geschrieben wurde, was einfach nicht der Wahrheit entspricht. Diese Verbindung ist zum jetzigen Zeitpunkt bloß angedacht und steht somit auch nicht oben auf der Prioritätenliste. Er gab jedoch zu bedenken, dass es, wenn die neuen Linien gebaut sind, zu einem bestimmten Moment zu einer Überlastung der einzigen Achse kommen wird und dass man wohl oder übel wegen der Stabilität des Betriebes anstatt einer Stammstrecke auf ein Netz mit zusätzlichen Umfahrungen übergehen muss.

Nachdem Direktor Von der Marck auf eine weitere Frage geantwortet hatte, dass das Software-Problem mit den Anzeigen an den Haltestellen und im Tram behoben sei und versichert hatte, dass bislang auch der Kostenrahmen für den Bau der Tram eingehalten wurde (565 Millionen €), hob der Vorsitzende des Verwaltungsrates Frank Vansteenkiste nach anderthalb Stunden die Sitzung auf, nicht ohne allen Teilnehmern frohe Feiertage und ein gutes neues Jahr zu wünschen und zu versprechen, in Zukunft den Lenkungsausschuss öfter und regelmäßiger zusammenzurufen.

Text & Fotos: René Birgen



Entlang des « Stade de Luxembourg » soll eine zusätzliche Haltestelle angelegt werden, welche nur bei besonderen Ereignissen im Stadion bedient werden wird.

Arrivée au Luxembourg de la première automotrice Coradia Stream High Capacity des CFL

La première automotrice « Coradia Stream High Capacity » des 34 commandées par les CFL à Alstom a été accueillie à Luxembourg ce vendredi 6 janvier 2023 par le Vice-Premier ministre et ministre de la Mobilité et des Travaux publics, François Bausch. Ce nouveau matériel ferroviaire, dont la livraison s'étalera de 2023 à 2025, permettra aux CFL d'accroître de 46 % le nombre de places assises à l'horizon 2025-2026. Avant d'obtenir son homologation, il va désormais être soumis à plusieurs campagnes d'essais sur les lignes ferroviaires du pays.

Le premier exemplaire de ces nouvelles automotrices CFL figure parmi les 34 commandées fin 2018 au constructeur Alstom pour un budget d'environ 400 millions euros, un investissement record en matériel roulant pour les CFL qui symbolise leur engagement en faveur d'un service de qualité pour leurs clients.

L'automotrice a été livrée le vendredi 6 janvier 2023 au Centre de Remisage et de Maintenance des CFL à Luxembourg-Bonnevoie en présence du Vice-Premier ministre et ministre de la Mobilité et des Travaux publics, François Bausch, du Président du Conseil d'Administration des CFL, Jeannot Waringo, du Directeur Général des CFL, Marc Wengler, ainsi que du chef de projet des CFL pour l'acquisition de cette nouvelle série, Mike Strotz. « Je me réjouis de l'arrivée au Luxembourg de cette première rame "Coradia Stream High Capacity", il s'agit d'une étape majeure vers la mise en service d'un matériel roulant à la pointe de la technologie et au confort exemplaire », déclare Marc Wengler, Directeur Général des CFL. « Grâce à ces nouvelles rames, notre capacité en places assises va progresser de 46% d'ici 2026 au bénéfice de nos clients, en particulier aux heures de pointe. »

Le ministre de la Mobilité et des Travaux publics, Fran-



çois Bausch, ajoute : « Je salue vivement la décision des CFL d'accueillir le nouveau matériel au cours des prochaines années. Ainsi, les clients des CFL pourront profiter d'une augmentation progressive de la capacité en places. Pour étendre l'offre aux voyageurs et moderniser le service au client du rail, il faut non seulement poursuivre les travaux de modernisation du réseau ferroviaire, mais également investir dans le matériel roulant. »

Une homologation européenne en plusieurs étapes

Etant donné que les « Coradia Stream High Capacity » des CFL circuleront sur le réseau ferré luxembourgeois ainsi qu'en Belgique et en France pour les besoins des liaisons

transfrontalières, elles seront homologuées dans les trois pays par l'Agence ferroviaire européenne (ERA). Pour obtenir cette

homologation, des essais ont déjà été réalisés en Belgique et d'autres sont en cours jusque mi-février en France.

Conduits par l'entreprise de certification Certifer/Belgorail - en lien étroit avec les experts des CFL - les essais au Luxembourg débuteront le 8 janvier 2023 et se poursuivront jusqu'en mars 2023 sur différentes lignes ferroviaires du pays. Ils permettront de s'assurer que le nouveau matériel roulant répond à toutes les exigences de sécurité et d'exploitation, en tenant compte notamment de l'interopérabilité transfrontalière. Lors de chaque campagne d'essais, les quatre premières séries d'essais se dérouleront de nuit sur une ligne électriquement isolée tandis que la dernière sera réalisée en journée, en situation de trafic normal.

Construites par Alstom près de Barcelone, les « Coradia Stream High Capacity » sont équipées du système de sécurité ETCS



de niveau 2. Ultérieurement, une homologation complémentaire validera l'utilisation du système « Automatic Train Operation » (ATO) permettant une

automatisation partielle de leur conduite (qui reste sous la responsabilité d'un conducteur) afin de réguler leur vitesse en fonction du trafic et, par conséquent,

d'optimiser leur consommation électrique.

Cette nouvelle flotte de rames à double niveau entrera progressivement en service dès le début de

2024 et sera complètement déployée en 2025. Elle prendra une place majeure dans la stratégie des CFL qui vise à devenir le premier choix de leurs

clients pour leur mobilité, alors que le nombre de passagers en train a déjà connu une hausse considérable de 85% entre 2003 et 2019.

Voici les principales caractéristiques de ce nouveau matériel :

	Série 2400	Série 2450
Nombre d'automotrices	22	12
Nombre de voitures / longueur	3 voitures / 82 m	6 voitures / 160,6 m
Nombre de places assises par automotrice	334 dont 44 en 1ère classe (à l'étage) ; 18 strapontins et 40 pour clients à mobilité réduite	692 dont 88 en 1ère classe (à l'étage) ; 36 strapontins et 80 pour clients à mobilité réduite
Compartiment multifonctionnel	1 compartiment pour 2 chaises roulantes, 12 bicyclettes	2 compartiments pour 4 chaises roulantes, 24 bicyclettes
Connectivité	Wi-Fi à bord & Répéteurs GSM	
Prises 230V & USB	En général une prise 230VAc avec prise USB intégrée par siège	
Système d'information voyageurs	Ecrans avec itinéraire, horaire, retards et connections	



Ausflug Vereinigung Ettelbruck 25. bis 27. November 2022 - Schwarzwald



Fotos: Carlo Becker

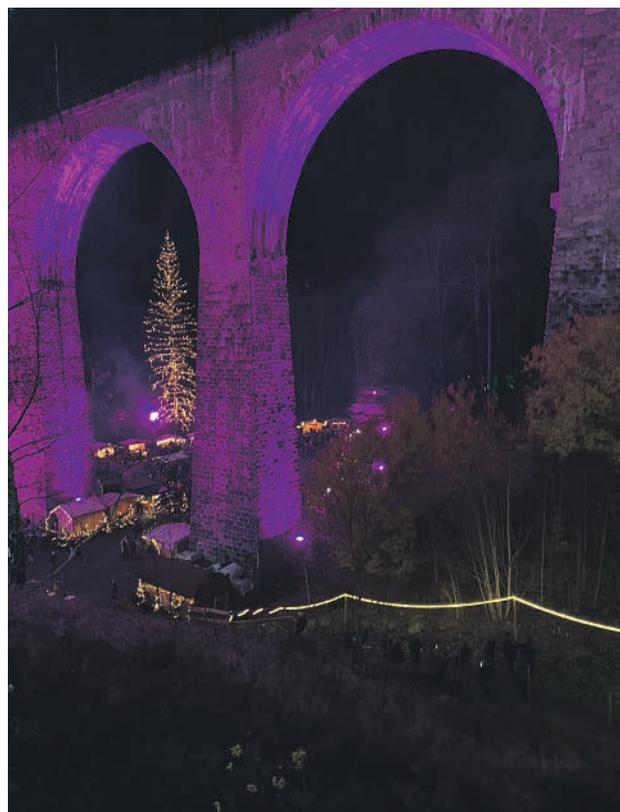
Nach einer coronabedingten Pause organisierte die Vereinigung Ettelbruck endlich wieder Ihren alljährlichen Ausflug, der sie diesmal in den Südschwarzwald führen sollte.

Erster Stopp auf der Hinreise war das Outletcenter Roppenheim nahe Straßburg. Hier findet man in kleinen Geschäften Kleidung und sonstige Modeartikel von über 100 verschiedenen Marken zu günstigem Preis. Am späten Nachmittag erreichte die Gruppe das Gasthof Rössle in Bernau. Dort haben wir gemeinsam zu Abend gegessen und übernachteten für die folgenden zwei Tage am selben Ort.

Am Samstag stand nach einem ausgiebigen Frühstück ein Ausflug nach St. Blasien auf dem Programm. Als Erstes wurde das Städtchen besichtigt, gefolgt von der barocken Abtei St. Blasien (erbaut um 1780). Zweiter Stopp war ein Abstecher am Schluchsee, der bei strahlendem Wetter zu einem kleinen Bummel am See einlud.

Zum Mittagsschmaus kehrten die Teilnehmer im Gasthaus Espresso in der Nähe von Falkau Altglashütten ein. Anschließend genossen die Gruppe ein authentisches Stück Schwarzwälder Kirschtorte im Gasthaus Bärenthal, wo sie auch die Gelegenheit hatten, die nahe gelegene Brennerei Bärenthal zu besichtigen.

Zum Abschluss des Tages stand der Besuch des



Weihnachtsmarktes in der Ravennaschlucht auf dem Programm. Hier konnte man in weihnachtlicher Atmosphäre unter dem 40 Meter hohen und bunt beleuchteten Steinviadukt der Höllentalbahn viele kleine Holzhütten antreffen, die regionales Kunsthandwerk und sonstige Produkte anboten.

Am Sonntag führte die Rückreise über Colmar, wobei ein ausführlicher Besuch der Weihnachtsmärkte (6 an der Zahl) auf dem Programm stand, die sich in das Herz dieser wunderschönen mittelalterlichen Stadt mit ihren Fachwerkhäusern und weihnachtlich geschmückten Gassen einfügen. Sämtliche Teilnehmer waren sich einig, dass der Ausflug ein voller Erfolg war.

Der Vorstand

A.S.CFL - Leichtathletik

CFL Crossmeisterschaften 2023

Am Samstag, dem 25 Februar 2023, finden im Gemeindewald „Irrelchen“ in Echternach die CFL-Crossmeisterschaften statt.

Der Startschuss für den Hauptlauf der Damen und Männer erfolgt um 15h00.

Distanzen:

Damen : 5.600 m

Männer : 8.400 m

Umkleideräume und Duschen stehen den Athleten im neuen Busbahnhof von Echternach zur Verfügung.

Die Preisverteilung findet gegen 16h45 statt.

Einschreibungen zum Cross werden entgegengenommen bei:

Luc Scheer - Tel.: 4990-5884

(oder über E-Mail: scheluc33@gmail.com)



TOURNOI Indoor

Sonntag den 29 Januar 2023
von 13:30 un



Mannschaften



Respect FairPlay

Hall sportif Weiler-la-tour
Ambiances, TOMBOLA,
Gedrenks, etc.....



**Association Touristique des Cheminots
Luxembourgeois
ATCL**

Affiliée à la Fédération Internationale des Associations Touristiques de
Cheminots (FIATC)

Organisme de la Fédération Nationale des Cheminots, Travailleurs du
Transport, Fonctionnaires et Employés Luxembourg (FNCTTFEL)

Schlemmerreise nach See im Paznauntal zum 4. Erlebnis.Gourmet-Abend mit Mike Süsser vom 26. März bis zum 31. März 2023



Sonntag, den 26. März 2023

Abfahrt gegen 06.00 Uhr. Über Saverne, Basel, St Gallen, Feldkirch und durch den Vorarlbergtunnel erreichen wir See gegen 17.00 Uhr. Frühstückspause und Mittagspause unterwegs. Ankunft in See gegen 17.00 Uhr. Zimmereinteilung und Abendessen im Hotel Mallaun.

Montag, den 27. März 2023

Am Vormittag Fahrt nach Wirl (Galtür). Dort steht eine kleine Wanderung von ca 7 km in Richtung Mathon durch die hoffentlich noch verschneite Winterlandschaft an. Danach erwartet uns Christoph Mallaun mit einem Schlemmer Picknick verwöhnen. Der Rest des Tages steht Ihnen zur freien Verfügung. Abendessen im Hotel Mallaun

Dienstag, den 28. März 2023

Zum Aperó geht es mit Gondel und Sessellift zum Gratli hoch. Dort werden wir, hoffentlich bei gutem Wetter in der „Skybar“ das Apéro einnehmen und genießen dabei die schöne Aussicht auf 2.200 Meter. Nach dem Apéro geht es in die Hotelbar zum ersten Höhenpunkt unse-

rer Reise, in der Hotelbar erwartet uns Mike Süsser zum „Meet & Greet“. Dort hat jeder die Gelegenheit sich mit Mike über die Kunst des Kochens zu diskutieren.

Ab 16.00 Uhr steht dann der zweite Höhepunkt auf dem Programm. „Privat Cooking mit Mike Süsser“. Private Cooking, ein Muss für Feinschmecker um die ganz persönliche Seite von Mike Süsser kennen zu lernen. Was erwartet sie: „Warm up“ mit 1, 2 Gläschen Prosecco, rein ins Schürzchen und ab in die Küche. Nach kurzer Absprache geht's in die Vorspeisenrunde, gefolgt von Haupt- und Dessertgang. Getränke wie Wein, Bier, Wasser, Kaffee sind im Preis inkludiert. Eine ausgezeichnete Weinbegleitung kombiniert Sommelier Christoph Mallaun. Die Zutatenliste des Kochabends gibt's auch, hier darf mitgeschrieben werden. Abendessen im Mallaun Hotel Erlebnis für die die nicht am „Privat Cooking“ teilnehmen.

Mittwoch, den 29. März 2023

Tagesausflug nach Innsbruck. Nach dem Frühstück fahren wir nach Innsbruck. Nach einer geführten Besichtigung haben Sie noch Zeit um die Stadt auf eigene Faust zu erkundigen respektiv durch die Geschäfte zu schlendern.

Am Abend steigt dann der nächste Höhepunkt unserer Reise. Mike Süsler, der bekannte TV-Koch aus der Kabel 1 Sendung „Mein Lokal, Dein Lokal der Profi kommt“ und Servus TV gastiert bereits zum vierten Mal im Mallaun Hotel Erlebnis in See. Unterstützt durch die passenden Weine, und bestens unterhalten durch Mentalist Jakob Lipp wird dieser Abend ideal abgerundet.

Donnerstag, den 30. März 2023

Der ganze Tag steht Ihnen zur freien Verfügung. Besuchen sie den Wellnessbereich des Hotel Mallauns, drehen sie einige Runden im Schwimmbad, genießen Sie die Ruhe in der Sauna oder lassen Sie sich durch eine Massage verwöhnen.

Freitag, den 31. März 2023

Nach einer erholsamen Nacht und nach dem Frühstück erfolgt die Rückfahrt nach Luxemburg. Mittagessen unterwegs.

Der Preis dieser Reise beträgt: 875,00.-€ im Doppelzimmer, sowie 975,00.-€ im Einzelzimmer.

Leistungen

- Frühstück auf der Hinreise
- Mittagessen auf der Hin- und Rückreise
- 5 x Halbpension mit Schlemmer Frühstücksbuffet (kalt und warm), 5-Gang Abendessen mit 3 Wahlmenüs und Salatbuffet
- Schlemmer Picknick
- Apéro in der „Skybar“
- „Meet & Greet“ in der Hotelbar mit Mike Süsler

- Galadiner mit Mike Süsler inklusiv der Getränke (außer Spirituosen)
- Unterbringung in sehr schönen Zimmern mit Bad/Dusche, WC, TV und Balkon,
- freie Benutzung der Wellness-Oase
- Berg und Talfahrt zum „Gratli“
- Ortstaxe
- Trinkgelder
- Reiseleitung und Reiseversicherung

Die Reisepreis für den Bus wird Ihnen später mitgeteilt, wenn die genaue Teilnehmerzahl bekannt ist.

Änderungen im Reiseprogramm sind nicht ausgeschlossen

Privat Cooking mit Mike Süsler“.

Preis pro Person: bis 4 Teilnehmer 189,50.-€
ab 5 Teilnehmer 174,00.-€
ab 10 Teilnehmer 159,00.-€

Natürlich kann diese Reise auch zum Skifahren genutzt werden, ermäßigte Preise beim Kauf der Skipässe.

Für alle weiteren Fragen oder Auskünfte stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung Tel 691 52 39 88 sowie an folgende E-Mail-Adresse: roland.conter@pt.lu.

Kleine Programmänderungen sind möglich.

Letzte Anmeldetermin für diese Reise ist der 28. Februar 2023.

Mit den besten Grüßen seitens der A.T.C.L. verbleibt euer Reiseleiter.

CONTER ROLAND

Anmeldeformular für den Aufenthalt in See vom 26. März bis 31. März 2023 zurück senden an die ATC Luxembourg, 63 rue de Bonnevoie, L - 1260 Luxembourg oder mail an roland.conter@pt.lu

Adresse und Telefon sowie E-Mail Adresse:

Name Vorname Geburtsdatum

1) _____

2) _____

Privat Cooking mit Mike Süsler“

Nehme teil am Privat Cooking

Name Vorname

1) _____

2) _____

Unterschrift

Impressionen (87)

Der Pariser Gürtel erwacht zu neuem Leben

Hinter den Kulissen von Paris

Vielen Einheimischen und Besuchern ist nicht bekannt, dass sich rund um die wohl schönste Stadt der Welt diskret eine stillgelegte Eisenbahnstrecke auf 32 Kilometern verbirgt.

Der „Chemin de Fer de Petite Ceinture“ (Kleine Ringbahn) ist eine 32 Kilometer lange, Paris umrundende Eisenbahnstrecke, die ab 1852 die in der Stadt gelegenen Endbahnhöfe miteinander verband. Sie verläuft innerhalb der Stadtgrenze und diente anfangs als Verteidigungsanlage militärischen Zwecken sowie weitgehend dem Güterverkehr.

Die eigentliche Geburtsstunde des „Eisenbahngürtels“ (Chemin de Fer de Ceinture) schlug mit der Machtübernahme Napoléons III. am 2. Dezember 1851. Sein Minister sicherte die Finanzierung des Baus der Strecke für den Eisenbahnring noch am selben Tag zu. Ein erster provisorischer Güterverkehr wurde am 15. November 1852 zwischen Batignolles und Pont du Nord aufgenommen. Am 2. Mai 1854 eröffnete die Ligne d'Auteuil, welche im Gegensatz zur reinen Güterverkehrsstrecke eine reine Personenverkehrsstrecke war. Erst ab dem 14. Juli 1862 wurde vom Syndicat de



Fotos: RFF/Infotel

Ceinture der Personenverkehr auf dem ganzen Ring aufgenommen.

Der „Kleine Gürtel“ wurde ab 1877 ergänzt durch einen „Großen Gürtel“ (Grande Ceinture) mit dem 1877 eröffneten ersten Teilstück zwischen Noisy-le-Sec und Villeneuve-Saint-Georges. Der große Gürtel hat etwa 160 km Streckenlänge.

Nach und nach verringerte sich allerdings das Passagieraufkommen, bis 1924 auf dem Abzweig Champ de Mars und bis 1934 auf der gesamten Petite Ceinture der Personenzugverkehr zugunsten von Bussen eingestellt wurde. Nach 1934 verkehrten bis Anfang 1990 noch Güterzüge auf der Trasse. 2007 wurde die Petite Ceinture als geschlossener Ring aufgenommen, der Zugverkehr wurde aber nicht völlig eingestellt. Teilweise wurde

die Strecke komplett zurückgebaut und die Gebäude dem Zerfall überlassen. Seit Sommer 2006 war die Trassennutzung Gegenstand von Verhandlungen zwischen dem Eigentümer „Réseau Ferré de France“ (RFF) und der Stadt Paris. Denn nach und nach wurde der urbanere Teil der Strecke von den Bewohnern neu entdeckt. In den Tunneln haben sich Künstler niedergelassen. Neben Skulpturen, Plastiken und Gemälden stehen Fitnessgeräte zur freien Benutzung, Spielplätze für Kinder und kleine Biotope zum Selbstanbau zur Verfügung der Pariser. Skater und Sprayer treffen hier auf Familien, Rentner, Jogger und Flaneure.

Die „Coulée Verte“ ist der bekannteste Teil der Petite Ceinture, da sie bereits komplett gestaltet wurde,

mit u.a. Theaterbühnen, Ausstellungen und Cafés. Doch auch für den Rest der riesigen Strecke gibt es Pläne der Stadt: In Kooperation mit der SNCF, der staatlichen Eisenbahngesellschaft Frankreichs, sollen zwischen 2018 und 2025 auf dem Teil der größeren Ceinture weitere Gärten und Kunstprojekte entstehen. Teilweise führt die Strecke mitten durch den Kern der Stadt, von oben kann man unbemerkt das Treiben der Passanten, die Blumen- und Trödelmärkte und die Straßenmusiker beobachten.

Was alle Teile der Strecke miteinander verbindet, ist die Streetart. Von großen Murals bis zu kleinen, fast unsichtbaren Kunstwerken aus Glasperlen findet man auf der stillgelegten Eisenbahnstrecke alles.

Die Schienen sind heute ein wilder Landstrich mit einer ungewöhnlichen Artenvielfalt, bevölkert von über zweihundert Pflanzenarten und mehr als siebzig Tierarten. Im Jahr 2007 wurde ein erster Abschnitt für Spaziergänger freigegeben. Seitdem werden regelmäßig neue Abschnitte für die Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Einige der ehemaligen Stationen sind heute zu Bars, Restaurants und kulturellen Einrichtungen geworden. Entlang der zugänglichen Strecke motivieren Plakate die Pariser zur Mitgestaltung des Gürtels.

Die Neubelebung des Pariser Gürtels richtet sich besonders an erkundungsfreudige Paris-Touristen. Die Ceinture ist eben nicht die Champs-Élysées, sondern eher hinter den Kulissen von Paris.

Pierre Buchholz

